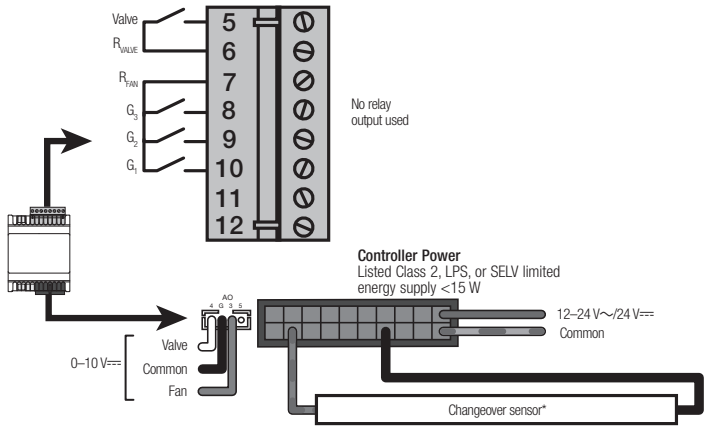
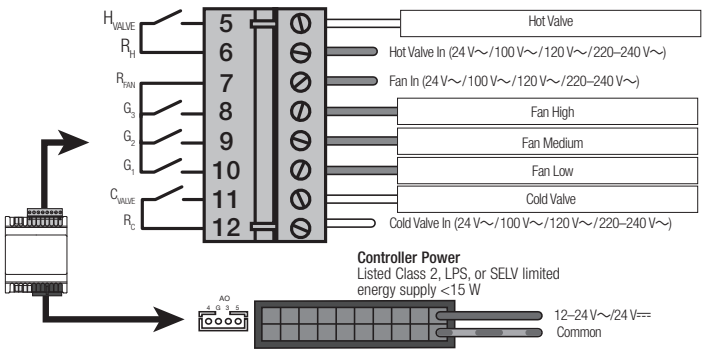


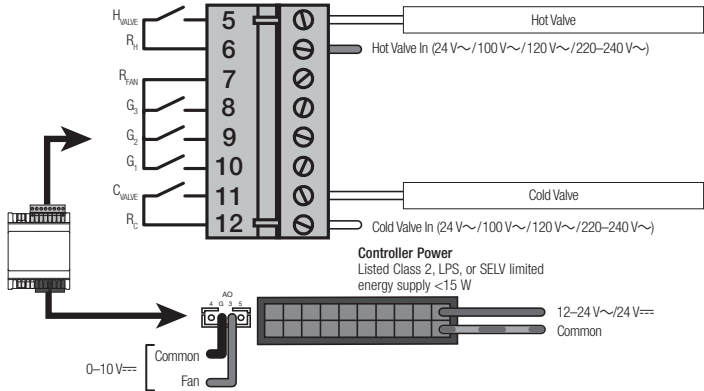
Wiring Diagram 4 (fan coil unit)
2-pipe system, 0 – 10 V=== valve, 0 – 10 V=== controlled fan, changeover sensor



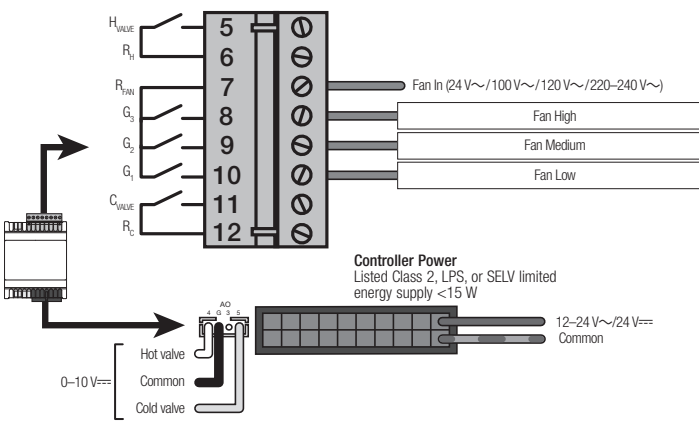
Wiring Diagram 5 (fan coil unit)
4-pipe system, On / off valve, 3-speed fan



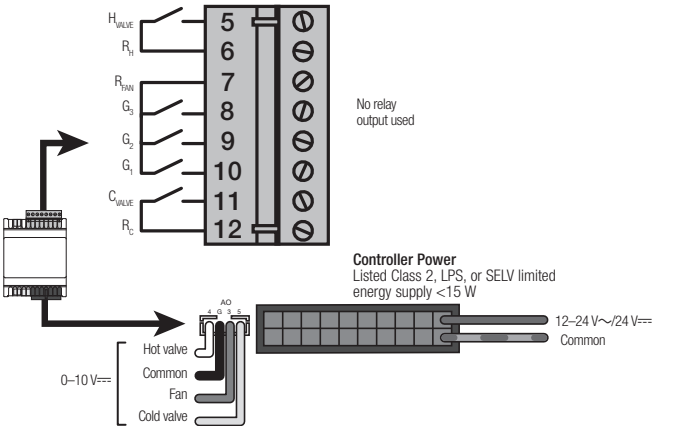
Wiring Diagram 6 (fan coil unit)
4-pipe system, On / off valve, 0 – 10 V=== controlled fan



Wiring Diagram 7 (fan coil unit)
4-pipe system, 0 – 10 V=== valve, 3-speed fan



Wiring Diagram 8 (fan coil unit)
4-pipe system, 0 – 10 V=== valve, 0 – 10 V=== controlled fan



WARNING: Fire/Electric Shock Hazard. May result in Serious Injury or Death. Use a Class 2 or Limited Power Source (LPS) transformer. Install a fuse sized to the total load (controller and I/O) on the secondary of the transformer, but no more than the equivalent capacity of a Class 2 or LPS circuit if such a transformer is unavailable.

Important Notes

- Each inductive load, driven by the relay contacts, must include a suppression device such as a peak limiter or RC circuit to extend relay life.
- Do not connect relay outputs to capacitive loads.
- Improperly sized or otherwise incorrect circuit-breakers or fuses may allow excessive current beyond the capacity of the controller.

Step 4: Basic Configuration Instructions

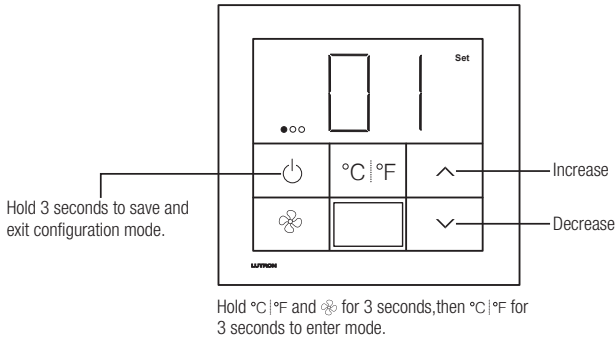
The FCU controller must be correctly configured for the fan coil unit. The Palladiom thermostat is used to configure the FCU controller. The thermostat must be connected to the FCU controller and both must be powered to set a configuration.

- Determine the basic configuration number of the system using the table below.

System Configuration (Pipe Configuration)	Valve / Element Control (Valve Type)	Fan Control (Fan Type)	2-pipe / Single Thermal Type (2-pipe mode)	Basic Configuration Number
As-is	Use current configuration on the controller			00
• 4-pipe • 2-pipe cooling with resistive heating element	Two On/ Off relays **	H/M/L relays	—	01
		0–10 V=== signal	—	02
	Two 0–10 V=== signals or one relay and one 0–10 V=== signal	H/M/L relays	—	03
		0–10 V=== signal	—	04
• 2-pipe heating only • 2-pipe cooling only • 2-pipe with a changeover sensor	One on/ off relay **	H/M/L relays	Changeover Sensor	05
			Heat only	06
			Cool only	07
		0–10 V=== signal	Changeover sensor	08
			Heat only	09
			Cool only	10
	One 0–10 V=== signal	H/M/L relays	Changeover sensor	11
			Heat only	12
		0–10 V=== signal	Changeover sensor	14
			Heat only	15
			Cool only	16

- Enter basic configuration mode.

- If the thermostat has been powered for over 15 minutes, cycle power to the thermostat. See the **Palladiom Configuration Instructions** Install (P/N 041563) at www.lutron.com. The previously saved configuration is restored after a power cycle.
- Hold the °C|°F and ⚙️ buttons for 3 seconds. Once the display begins to flash, release both buttons and hold only the °C|°F button for 3 seconds.
- The thermostat will enter basic configuration mode, with “Set” and one circle filled in on the display.



- Set basic configuration mode.

- Once in basic configuration mode, Tap the ^ or v buttons to display the desired configuration number. Only the supported options are displayed.
- Hold the ⏻ button for 3 seconds to save this configuration. The display will flash, then normal operation will begin.

- Advanced configuration mode.
 - To modify optional advanced configuration parameters, see the **Palladiom Configuration Instructions** Install (P/N 041563) at www.lutron.com

Troubleshooting

Symptom	Probable Cause
Controller not on (green LED on bottom of unit not on).	Controller is not receiving power. Confirm that the Red and Red/ Gray wires are connected to the power supply as specified in the present document.

* Sensor is optional. Semitec 103AT or equivalent – NTC 10 k at 25 °C.

** For floating point valves, choose on/off relays.See app note #630 (P/N 048630) at www.lutron.com

Lutron Customer Assistance:

U.S.A. / Canada: 1.844.LUTRON1 (588.7661)
Mexico: 1.888.235.2910
Europe: +44.(0)20.7680.4481
Asia: 800.120.4491
Other: +1.610.282.3800
www.lutron.com/support

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell’Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32010 Pieve d’Alpago (BL) ITALY
T +39 0437 986 111 | T +39 0437 986 100 (Italy) | +39 0437 986 200 (other countries)
E saleseliwell@schneider-electric.com | Technical helpline +39 0437 986 300
E techsuppeliwell@schneider-electric.com | www.eliwell.com

FCU Controller – MADE IN ITALY

10/2019 © Eliwell Controls s.r.l. 2018 All rights reserved.
No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Lutron, myRoom, and Palladiom are trademarks or registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. in the US and/or other countries.

eliwell

by Schneider Electric

Contrôleur de ventilo-convecteur

SMC55-MYRM (SMC55UL050407)

À lire avant installation

Français

041716 Rév. B
10/2019

Remarque importante :

- Le matériel électrique doit être installé, utilisé, réparé et entretenu uniquement par un personnel compétent.
- Lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit, toutes les réglementations de sécurité nationales, régionales et locales doivent être respectées.

Caractéristiques d'entrée

- Alimentation (non isolée) :
Alimentation électrique de 12–24 V~ 50/60 Hz, 24 V==, +/- 10 %, certifiée de classe 2, LPS ou SELV limitée <15 W
- Entrées analogiques : (2) Entrée de thermistance
- Type : NTC (103 AT)
- Valeur : 10 K v 77 °F (25 °C)
- Plage : -50 °C à 100 °C (-58 °F à 212 °F)
- Résolution : 0,1 °C (0,18 °F)
- Précision : 1 % de la pleine échelle

Caractéristiques de sortie

- Sorties de relais : (5) relais unipolaires unidirectionnels, normalement ouverts, classés pour :
- Résistive max. 2 A à 24 V~/100 V~/120 V~/220–240 V~
- 2 FLA/12 LRA à 100 V~/120 V~/220–240 V~ charge de moteur
- Sortie analogique : (3) Sorties de courant de 0–10 V==
- 28 mA maximum aux sorties de 10 V==**
- Résolution : 1%
- Précision : 2 % de la pleine échelle

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne pas raccorder l'alimentation à la tension secteur. Ne connectez pas sorties relais à toute autre tension non spécifiée par le présent document.

Remarques importantes

- Objet de la commande : Commande opérationnelle
- Construction de la commande : Montage indépendant pour montage sur panneau
- Type d'action : Type 1.C
- Ne pas démonter, réparer ou modifier cet équipement
- Boîtier : enveloppe en plastique à base de résine PC+ABS UL94 V-0
- Indice de protection IP20
- Température ambiante en fonctionnement : –20 °C à 50 °C (–4 °F à 122 °F)
- Température de stockage : –40 °C à 85 °C (–40 °F à 185 °F)
- Humidité en fonctionnement et stockage : humidité relative de 0 à 90 %, sans condensation
- Niveau de pollution 2
- Groupe de matériau d'isolation : matériau de classe IIIa
- Catégorie de surtension : appareil de classe II
- Tension d'impulsion nominale : 2 500 V
- Résistance au feu : classe D
- Logiciel : appareil de classe A
- Consommation maximale de puissance : 4 W / 6 VA ou 5 unités de puissance absorbée sur la liaison QS. Pour plus d'informations, voir la spéc. **Unités de consommation électrique (PDU) du QS Link** (référence Lutron 369405) sur le site www.lutron.com

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Ne pas raccorder le commun de l'alimentation/transformateur alimentant cet équipement à une prise de terre externe. Ne pas raccorder le commun ou la terre des capteurs et des actionneurs raccordés à cet équipement à une prise de terre externe. Le cas échéant, utiliser des alimentations/transformateurs séparés pour alimenter les capteurs ou les actionneurs isolés de cet équipement.

Utilisation prévue

- Les produits décrits ou concernés par ce document, ainsi que le logiciel, les accessoires et les options, sont des contrôleurs destinés aux machines de CVC du commerce conformément aux instructions, informations, exemples et informations de sécurité figurant dans le présent document et aux autres documentations d'accompagnement.
- Le produit doit être utilisé conformément à toutes les réglementations et consignes de sécurité applicables, aux exigences spécifiées et aux données techniques.
- Avant d'utiliser le produit, il est impératif d'effectuer une évaluation des risques en fonction de l'application prévue. En fonction des résultats, les mesures de sécurité adéquates doivent être mises en œuvre. Étant donné que le produit est utilisé comme composant d'une machine ou d'un processus global, la sécurité des personnes doit être assurée par la conception de ce système global.
- Utiliser le produit uniquement avec les câbles et les accessoires spécifiés. Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Toute utilisation autre que celle explicitement indiquée dans le présent document est interdite et peut entraîner des risques imprévus.

** Les trois sorties de 0–10 V== ne peuvent pas fournir plus de 40 mA au lorsqu'elles combinées.

Utilisation non souhaitée

- Toute utilisation autre que celle indiquée dans le présent document au paragraphe Utilisation conforme est strictement interdite.
- Les contacts de relais fournis sont du type électromécanique et sujets à l'usure. Les dispositifs de protection de sécurité fonctionnelle, spécifiés dans les normes internationales ou locales, doivent être installés à l'extérieur de cet appareil.

Conditions d'environnement

- Cet équipement doit être protégé contre les égouttements d'eau ou toute autre exposition à de l'eau liquide. Le niveau d'humidité doit être maintenu en dessous de 90 %, sans condensation. En outre, il est nécessaire d'éviter l'installation sous des surfaces froides car cela peut générer des égouttements d'eau dus à la condensation. L'utilisation d'un coffret non ventilé dans un environnement très humide peut accroître le risque de détérioration du contrôleur par l'eau.
- Cet équipement doit être protégé contre la pénétration de poussière ou de particules d'une taille de 12 mm (0,47 po) ou moins.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie. Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. L'équipement doit être protégé contre les éléments extérieurs. Cet équipement doit être installé et utilisé uniquement dans des locaux non dangereux.

Étape 1 : Montage du contrôleur de ventilo-convecteur

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Débrancher toutes les sources d'alimentation avant de monter ou de réparer l'appareil.

Le régulateur du ventilo-convecteur doit être installé dans un boîtier NEMA de type 1 ou IP20 conforme à la norme IEC 61439-3 (ou une norme équivalente). Le boîtier doit respecter les exigences minimales de dégagement. Le boîtier doit être sécurisé par un mécanisme de verrouillage à clé ou à outil .

- Le régulateur peut être monté en surface ou sur rail DIN. L'installation recommandée est le montage sur des rails DIN et nécessite un emplacement de montage de 4 DIN de large.
- Toutes les réglementations de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.
- Il est recommandé d'utiliser un coffret métallique pour améliorer l'immunité électromagnétique du contrôleur.

Dimensions acceptables du rail DIN

Dimensions indiquées en : mm (po)

Dégagements minimaux

Le contrôleur de ventilo-convecteur doit être installé dans un coffret assurant les dégagements indiqués ci-dessous. Dimensions indiquées en : mm (po)

Remarque : Les contrôleurs doivent être installés à l'horizontale sur un plan vertical comme indiqué sur la figure ci-dessous.

Étape 2 : Câblage de la liaison de communication thermostat/contrôleur de ventilo-convecteur

Le contrôleur de ventilo-convecteur est livré avec un faisceau 3 fils dans le kit LR-HVAC-WIRE-100. Raccorder ce faisceau au connecteur supérieur gauche du contrôleur de ventilo-convecteur. Raccorder les fils au connecteur à 3 broches du thermostat. Le faisceau 3 fils peut être prolongé jusqu'à 153 m (500 pieds) à l'aide d'un câble blindé 1,0 mm² (18 AWG) et d'une paire 0,5 mm² (22 AWG) torsadée. Voir le tableau et le schéma ci-dessous. Ne pas raccorder pas le fil de drainage/blindé à la terre ou au thermostat et évitez tout contact avec le coffret mural mis à la terre.

Bonnes pratiques de câblage

- Le câblage d'I/O et de communication doit être séparé du câblage d'alimentation. Faire passer ces deux types de câblage dans des gaines de câbles séparées.
- Vérifier que les conditions d'utilisation et l'environnement correspondent aux valeurs des spécifications.
- Utiliser des calibres de fil adaptés aux exigences de tension et de courant.
- Utiliser des conducteurs en cuivre (obligatoire).
- Utiliser des câbles blindés à paire torsadée pour les signaux analogiques.

Calibres de fils de la liaison de communication thermostat / contrôleur de ventilo-convecteur (vérifier la compatibilité dans votre zone)

Longueur de câblage	Calibre de fil	Référence câble Lutron
< 153 m (500 pieds)	Commun (COM [G]) ; un 1,0 mm² (18 AWG)	GRX-CBL-346S (non plenum) GRX-PCBL-346S (plenum)
	Données (MUX et MUX) ; une paire blindée torsadée 0,5 mm² (22 AWG)	

Étape 3 : Câblage des signaux CVC et de l'alimentation

À l'aide du schéma ci-dessus et du schéma de câblage approprié à droite et sur la page suivante, raccorder l'alimentation et le ventilo-convecteur au contrôleur. Il est possible de prolonger le faisceau de câbles à l'aide de fils 1,0 mm² ou 0,5 mm² (18 AWG ou 22 AWG). Utiliser des câbles blindés à paire torsadée pour prolonger les I/O analogiques et les liaisons du contrôleur. Tous les borniers sont amovibles. Pour les schémas en couleur, voir le cahier des charges **ventilo-convecteur myRoom** (réf. 3691082) sur le site www.lutron.com

		Type de fil						
Calibre du fil	AWG	24 à 14	22 à 14	2 24 à 18	2 24 à 16	2 22 à 18	2 20 à 16	
	mm²	0,2 à 2,5	0,25 à 2,5	2 0,2 à 1,0	2 0,2 à 1,5	2 0,25 à 1,0	2 0,5 à 1,5	

0,5 à 0,6 N•m
(4,4 à 5,3 pouces-livre)

Schéma de câblage 1 (ventilo-convecteur)

Système à 2 tuyaux, vanne marche / arrêt, ventilateur à 3 vitesses, capteur d'inversion

Schéma de câblage 2 (ventilo-convecteur)

Système à 2 tuyaux, vanne marche / arrêt, ventilateur 0 – 10 V== commandé, capteur d'inversion

Schéma de câblage 3 (ventilo-convecteur)

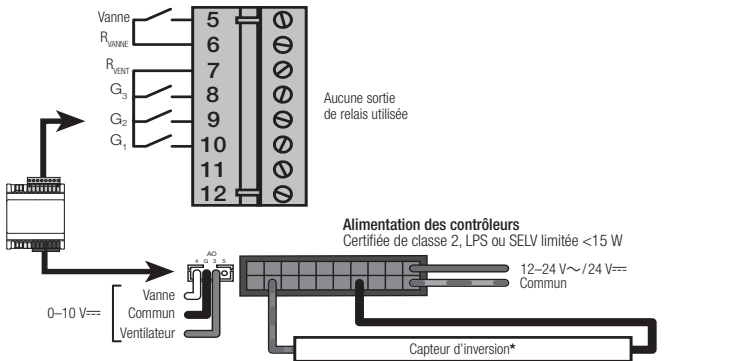
Système à 2 tuyaux, vanne 0 – 10 V==, ventilateur à 3 vitesses, capteur d'inversion

* Capteur en option. Semitec 103AT ou équivalent – CTN 10 k à 25 °C.

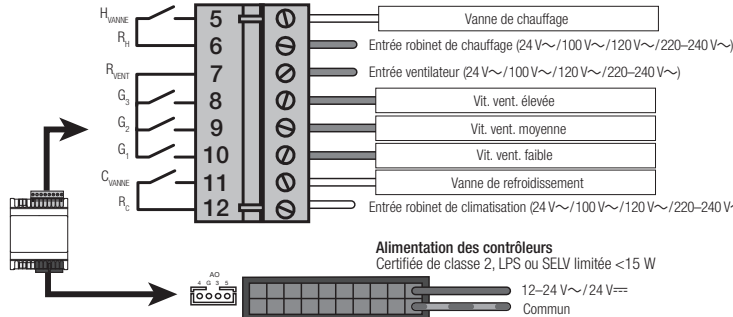
LUTRON

eliwell
by Schneider Electric

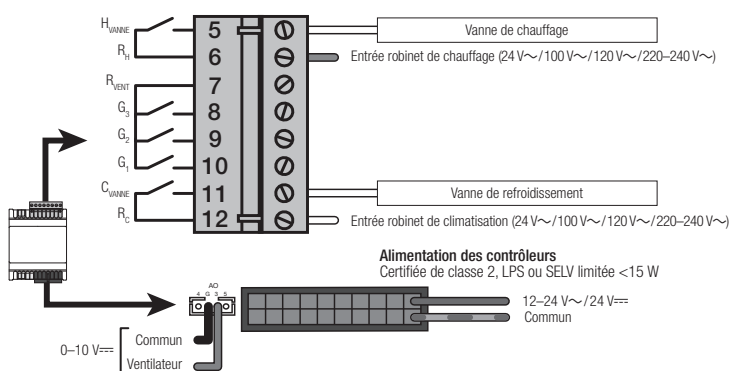
Systeme à 2 tuyaux, vanne 0 – 10 V₌₌, ventilateur 0 – 10 V₌₌ commandé, capteur d'inversion



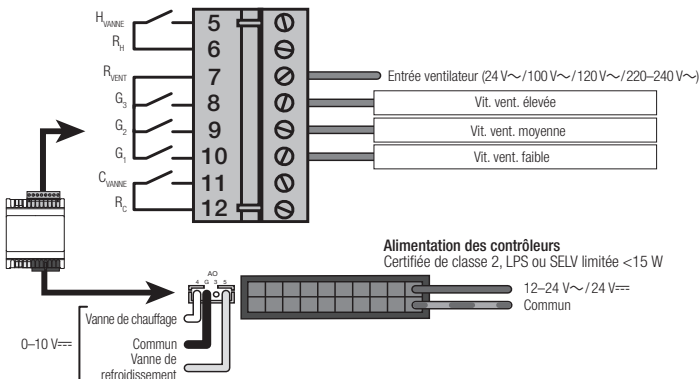
Système à 4 tuyaux, vanne marche/arrêt, ventilateur à 3 vitesses



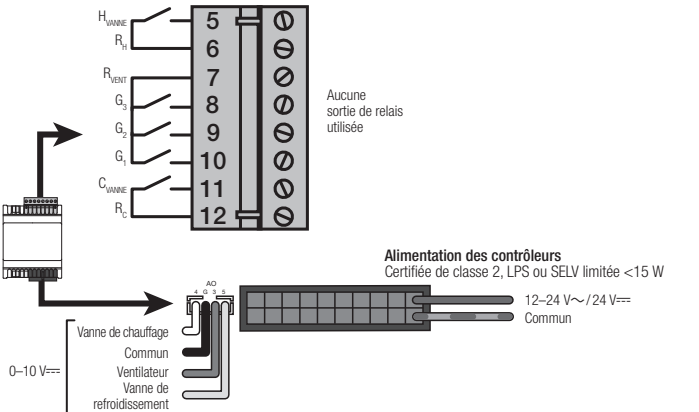
Système à 4 tuyaux, vanne marche / arrêt, ventilateur 0 – 10 V₌₌ commandé



Système à 4 tuyaux, vanne 0 – 10 V₌₌, ventilateur à 3 vitesses



Système à 4 tuyaux, vanne 0 – 10 V $\overline{\overline{=}}$, ventilateur 0 – 10 V $\overline{\overline{=}}$ commandé



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie et de choc électrique. Peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Utiliser un transformateur de classe 2 ou à source d'énergie limitée (LPS). Installer un fusible calibré pour la charge totale (contrôleur et I/O) sur le secondaire du transformateur, mais pas plus que la capacité équivalente d'un circuit de classe 2 ou LPS si ce type de transformateur n'est pas disponible.

- Chaque charge inductive, excitée par les contacts du relais, doit inclure un dispositif de suppression tel qu'un limiteur de crête ou un circuit RC pour augmenter la durée de vie du relais.
- Ne pas raccorder les sorties de relais à des charges capacitives.
- Des disjoncteurs ou des fusibles de mauvais calibre ou incorrects peuvent induire un courant excessif supérieur à la capacité du contrôleur.

Le contrôleur de ventilo-convecteur doit être correctement configuré pour le ventilo-convecteur. Le thermostat Palladium est utilisé pour configurer le contrôleur de ventilo-convecteur. Le thermostat doit être raccordé au contrôleur de ventilo-convecteur et les deux doivent être sous tension pour effectuer une configuration.

1. Déterminer le numéro de la configuration de base du système à l'aide du tableau ci-dessous.

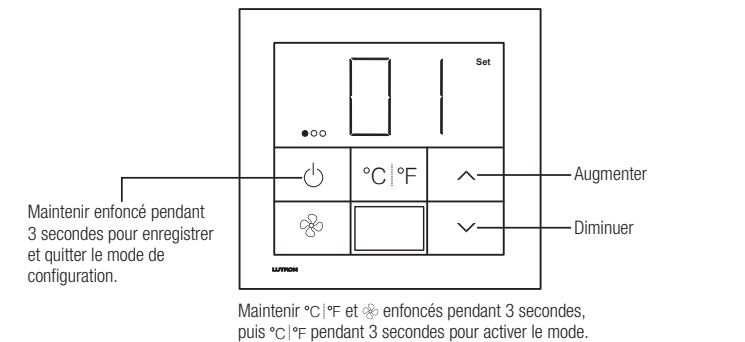
Configuration du système (configuration des tuyaux)	Commande vanne / élément (type de vanne)	Commande ventilateur (type de ventilateur)	Type thermique 2 tuyaux/1 tuyau (mode 2 tuyaux)	Numéro de configuration de base
En l'état	Utiliser la configuration actuelle du contrôleur			00
• 4 tuyaux • 2 tuyaux refroidissement avec élément chauffant résistif	Deux relais marche / arrêt**	Relais E/M/F	—	01
		Signal 0–10 V $\equiv$	—	02
	Deux signaux 0–10 V $\equiv$ ou un relais et un signal 0–10 V $\equiv$	Relais E/M/F	—	03
		Signal 0–10 V $\equiv$	—	04
• 2 tuyaux chauffage seulement • 2 tuyaux refroidissement seulement • 2 tuyaux avec capteur d'inversion	Un relais marche / arrêt**	Relais E/M/F	Capteur d'inversion	05
			Chauffage seulement	06
			Refroidissement seulement	07
		Signal 0–10 V $\equiv$	Capteur d'inversion	08
			Chauffage seulement	09
			Refroidissement seulement	10
	Un signal 0–10 V $\equiv$	Relais E/M/F	Capteur d'inversion	11
			Chauffage seulement	12
			Refroidissement seulement	13
		Signal 0–10 V $\equiv$	Capteur d'inversion	14
			Chauffage seulement	15
			Refroidissement seulement	16

2. Passer en mode de configuration de base

a. Si le thermostat est sous tension pendant plus de 15 minutes, le redémarrer. Voir les **Instructions de configuration Palladiom** (réf. 041563) sur le site www.lutron.com. Après un redémarrage, la configuration précédemment enregistrée est rétablie.

b. Maintenir les boutons °C|°F et  enfoncés pendant 3 secondes. Lorsque l'écran commence à clignoter, relâcher les deux boutons et maintenir uniquement le bouton °C|°F enfoncé pendant 3 secondes.

c. Le thermostat passe en mode de configuration de base, avec « Set » (Sélect.) et un cercle plein sur l'écran.



3. Sélectionner le mode de configuration de base.

- Une fois en mode de configuration de base, appuyer sur les boutons $\wedge$ ou $\vee$ pour afficher le numéro de configuration souhaité. Seules les options prises en charge sont affichées.
- Maintenir le bouton ON enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer cette configuration. L'écran clignote, puis le fonctionnement normal commence.

a. Pour modifier les paramètres de configuration avancée en option, voir les **Instructions de configuration Palladiom** (réf. 041563) sur le site www.lutron.com

Symptôme	Cause probable
Le contrôleur ne fonctionne pas (voyant vert à la base du système éteint).	Le contrôleur n'est pas alimenté. Vérifier que les fils rouge et rouge / gris sont raccordés à l'alimentation comme indiqué dans le présent document.

Capteur en option. Semitec 103AT ou équivalent – CTN 10 k à 25 °C.

Pour les valeurs en virgule flottante, choisir des relais marche/arrêt. Voir la note d'application no 630 (ref. 048630) sur www.lutron.com

Via dell'Industria, 15 • 30040 Indugliano (VI)

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Zon

Via dell'Industria, 15 - Zona Industriale IADER - 52010 Fivole d'Alipago (BL) ITALIE
Tél. : +39 0437 986 111 | Tél. : +39 0437 986 100 (Italie) | +39 0437 986 200 (autres pays)
E-mail : saleseliwell@schneider-electric.com | Assistance téléphonique technique : +39 0437 986 300
E-mail : techsuppliwell@schneider-electric.com | www.eliwell.com

Contrôleur de ventilo-convecteur – FABRIQUÉ EN ITALIE

10/2019 © Eliwell Controls s.r.l. 2018 Tous droits réservés.
Schneider Electric ne peut être tenu pour responsable des conséquences dues à l'utilisation de ce matériel.

Lutron, myRoom, et Palladiom sont des marques commerciales ou déposées de Lutron Electronics Co., Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Diagrama de cableado 4 (ventiloconvector)

Sistema de 2 tubos, válvula 0–10 V==, ventilador controlado 0–10 V==, sensor de conmutación

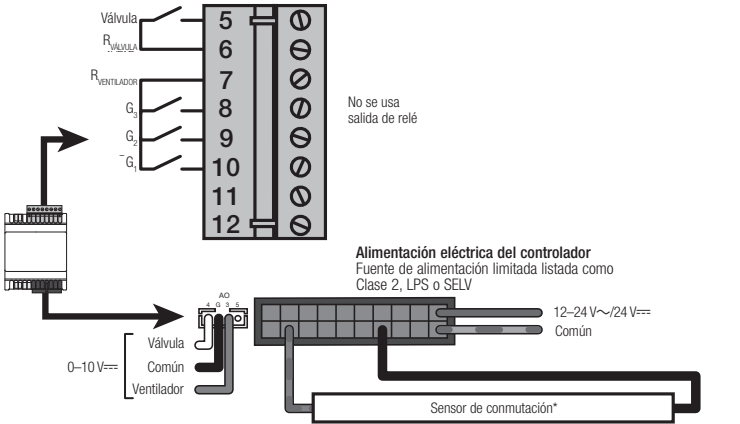


Diagrama de cableado 5 (ventiloconvector)

Sistema de 4 tubos, válvula de corte, ventilador de 3 velocidades

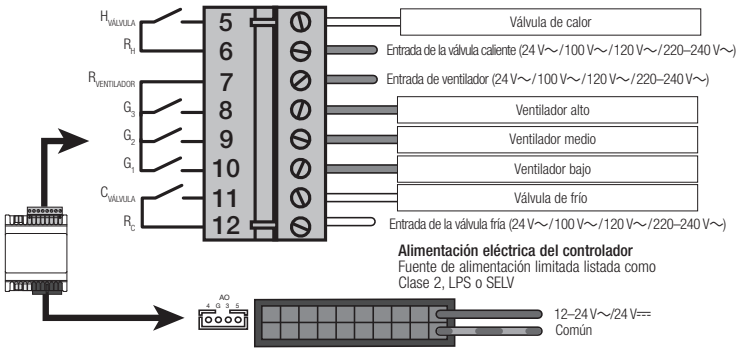


Diagrama de cableado 6 (ventiloconvector)

Sistema de 4 tubos, válvula de corte, ventilador controlado 0–10 V==

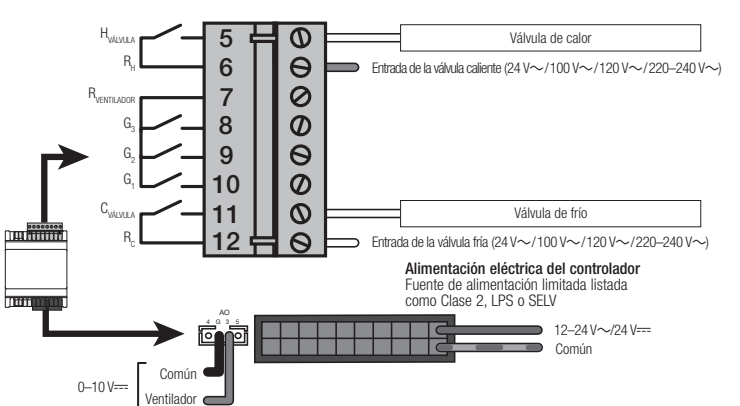


Diagrama de cableado 7 (ventiloconvector)

Sistema de 4 tubos, válvula de 0–10 V==, ventilador de 3 velocidades

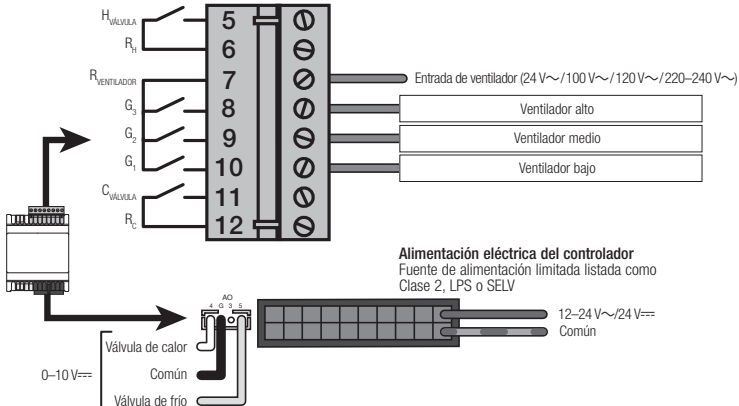
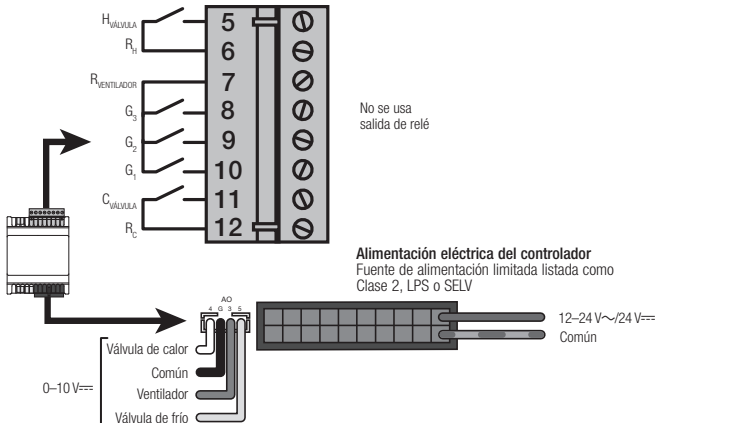


Diagrama de cableado 8 (ventiloconvector)

Sistema de 4 tubos, válvula de 0–10 V==, ventilador controlado 0–10 V==



ADVERTENCIA: Peligro de incendio/descarga eléctrica. Puede causar lesiones graves o la muerte. Usar un transformador de clase 2 o fuente de alimentación limitada (LPS). Instalar un fusible del tamaño adecuado para la carga total (controlador y I/O) en el secundario del transformador, pero no mayor a la capacidad equivalente de un circuito de clase 2 o LPS, en caso de no estar disponible dicho transformador.

Notas importantes

- Cada carga inductiva controlada por los contactos del relé debe incluir un dispositivo de supresión tal como un limitador de picos o un circuito de RC para prolongar la vida útil del relé.
- No conectar las salidas de relés a las cargas capacitivas.
- Usar disyuntores o fusibles del tamaño inadecuado o incorrectos puede permitir una corriente excesiva por sobre la capacidad del controlador.

Paso 4: Instrucciones de configuración básica

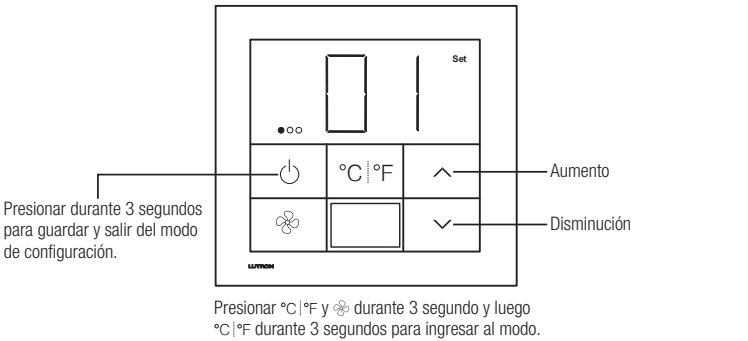
El controlador de FCU se debe configurar correctamente para el ventiloconvector. Para configurar el FCU se utiliza el termostato Palladiom. Se debe conectar el termostato al controlador de FCU y ambos deben estar encendidos para establecer una configuración.

1. Determinar el número de configuración básica del sistema con la siguiente tabla.

Configuración de sistema (configuración de tubo)	Control de válvula/elemento (tipo de válvula)	Control del ventilador (tipo de ventilador)	Tipo térmico de 2 tubos/simple (modo de 2 tubos)	Número de configuración básica
Como está	Usar la configuración actual del controlador			00
• 4 tubos • 2 tubos de enfriamiento con elemento de calor resistente	Dos relés de encendido/apagado**	Relés A/M/B	—	01
		Señal 0-10 V==	—	02
	Dos señales 0-10 V== o un relé y una señal 0-10 V==	Relés A/M/B	—	03
		Señal 0-10 V==	—	04
• 2 tubos solo calefacción • 2 tubos solo enfriamiento • 2 tubos con un sensor de conmutación	Un relé de encendido/apagado**	Relés A/M/B	Sensor de conmutación	05
			Solo calor	06
			Solo frío	07
		Señal 0-10 V==	Sensor de conmutación	08
			Solo calor	09
			Solo frío	10
	Una señal 0-10 V==	Relés A/M/B	Sensor de conmutación	11
			Solo calor	12
			Solo frío	13
		Señal 0-10 V==	Sensor de conmutación	14
			Solo calor	15
			Solo frío	16

2. Ingresar al modo de configuración básica.

- Si el termostato ha estado encendido durante más de 15 minutos, apagar y volver a encender el termostato. Consultar las **Instrucciones de configuración Palladiom** (N/P 041563) en www.lutron.com. Luego de apagar y volver a encender, se restaura la configuración guardada previamente.
- Mantener presionados los botones °C|°F y  durante 3 segundos. Una vez que la pantalla comienza a titilar, soltar los botones y mantener presionado el botón °C|°F durante 3 segundos.
- El termostato entrará en el modo de configuración básica, y en la pantalla se leerá “Set” (Configurar) y se verá un círculo.



3. Configurar el modo de configuración básica.

- Desde el modo de configuración básica, tocar el botón  o  para ver el número de configuración deseado. Solo se muestran las opciones compatibles.
- Mantener presionado el botón  durante 3 segundos para guardar la configuración. La pantalla titilará y luego se iniciará el funcionamiento normal.

4. Modo de configuración avanzada.

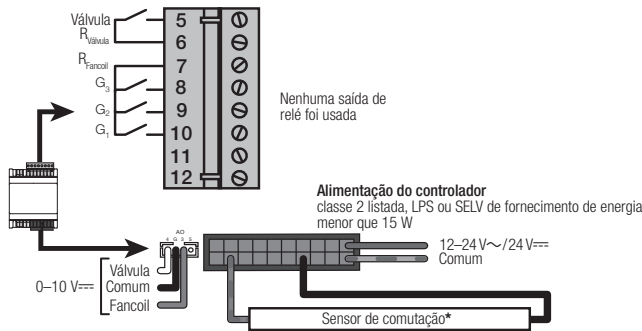
- Para modificar los parámetros de configuración avanzada opcionales, consultar las **Instrucciones de configuración Palladiom** (N/P 041563) en www.lutron.com

Resolución de problemas

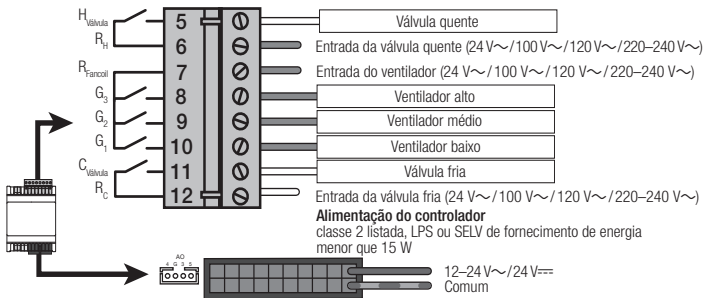
Síntoma	Posible causa
El controlador está apagado (el LED verde en la parte inferior de la unidad está apagado).	El controlador no recibe alimentación. Confirmar que los cables rojo y rojo/gris estén conectados a la fuente de alimentación tal lo especificado en este documento.

* El sensor es opcional. Semitec 103AT o equivalente – NTC 10 k a 25 °C.
** Para válvulas flotantes de punto, seleccionar relés de encendido/apagado. Consulte la Nota de la aplicación N° 630 (N/P 048630) en www.lutron.com

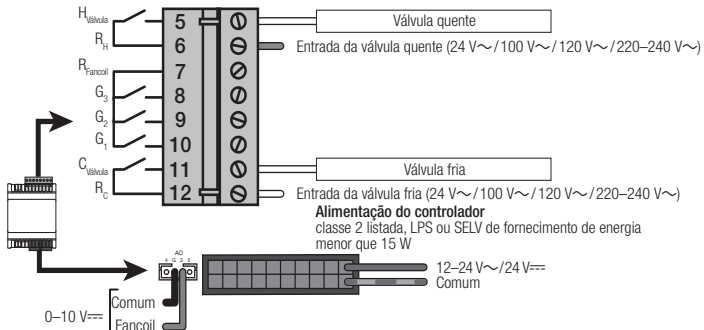
Sistema de 2 tubulações, válvula de 0 – 10 V==, ventilador de 0 – 10 V==
controlado, sensor de comutação



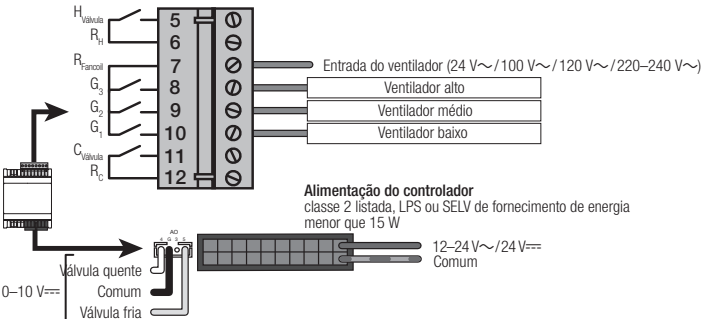
Sistema de 4 tubulações, válvula liga/desliga, ventilador de 3 velocidades



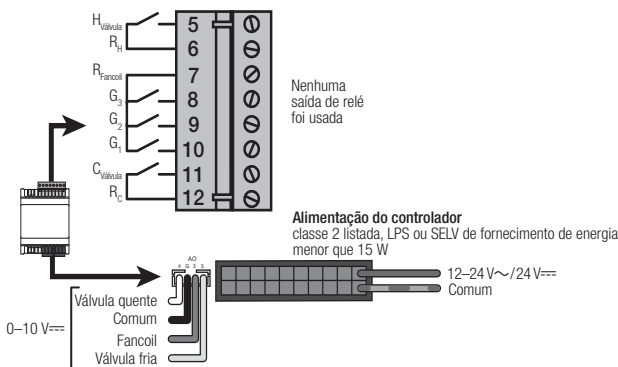
Sistema de 4 tubulações, válvula liga/desliga, ventilador de 0 – 10 V== controlado



Sistema de 4 tubulações, válvula de 0 – 10 V_{max}, ventilador de 3 velocidades



Sistema de 4 tubulações, válvula de 0 – 10 V₌₌, ventilador de 0 – 10 V₌₌ controlado



AVISO: Risco de incêndio/choque elétrico. Pode resultar em ferimentos graves ou morte. Use um transformador de classe 2 ou de fonte de alimentação limitada (LPS). Se o transformador não estiver disponível, instale um fusível do tamanho da carga total (controlador e I/O) no secundário do transformador, porém não acima da capacidade equivalente a um circuito de classe 2 ou LPS.

- Cada carga indutiva, orientada pelos contatos do relé, deve incluir um dispositivo de supressão, como um limitador de pico ou um circuito RC para estender a vida útil do relé.
- Não conecte as saídas do relé às cargas capacitivas.
- Disjuntivos ou fusíveis de capacidade inadequada ou incorretos de alguma forma podem permitir corrente excessiva, além da capacidade do controlador.

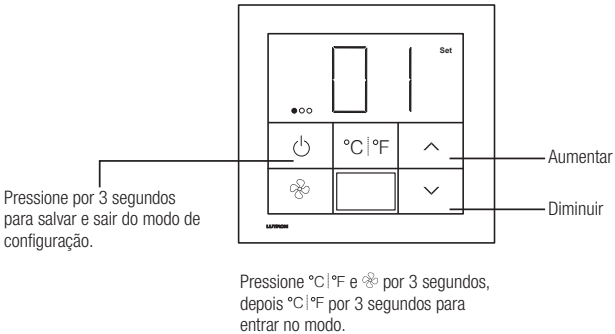
O controlador de FCU deve ser configurado corretamente para o fancoil. O termostato Palladiom é usado para configurar o controlador de FCU, devendo ser conectado a este, e ambos devem estar energizados para a configuração.

1. Determine o número da configuração básica do sistema usando a tabela abaixo.

Configuração do sistema (configuração da tubulação)	Controle de válvula / elemento (tipo de válvula)	Controle do ventilador (tipo de ventilador)	Tipo térmico único / 2 tubulações (modo de 2 tubulações)	Número de configuração básica
Como está	Use a configuração atual do controlador			00
4 tubulações - Resfriamento de 2 tubulações com elemento de aquecimento resistivo	Dois relés liga / desliga **	Relés H/M/L	—	01
		Sinal de 0–10 V _{DC}	—	02
	Dois sinais de 0–10 V _{DC} ou um relé e um sinal de 0–10 V _{DC}	Relés H/M/L	—	03
		Sinal de 0–10 V _{DC}	—	04
- Somente aquecimento de 2 tubulações - Somente resfriamento de 2 tubulações 2 tubulações com sensor de comutação	Um relé liga / desliga**	Relés H/M/L	Sensor de comutação	05
			Somente aquecimento	06
			Somente resfriamento	07
		Sinal de 0–10 V _{DC}	Sensor de comutação	08
			Somente aquecimento	09
			Somente resfriamento	10
	Um sinal de 0–10 V _{DC}	Relés H/M/L	Sensor de comutação	11
			Somente aquecimento	12
			Somente resfriamento	13
		Sinal de 0–10 V _{DC}	Sensor de comutação	14
			Somente aquecimento	15
			Somente resfriamento	16

2. Entre no modo de configuração básica.

- a. Se o termostato tiver recebido alimentação por mais de 15 minutos, conclua um ciclo de energia nele. Veja as **Instruções de configuração do Palladiom** (P/N 041563) no site www.lutron.com. A configuração anteriormente salva será restaurada após a conclusão do ciclo de energia.
- b. Pressione os botões °C | °F e  por 3 segundos. Quando o mostrador começar a piscar, solte os dois botões e pressione apenas o botão °C | °F por 3 segundos.
- c. O termostato entrará no modo de configuração básica, e o mostrador exibirá "Set" e um círculo preenchido.



3. Defina o modo de configuração básica.

- a. Uma vez no modo de configuração básica, pressione os botões $\wedge$ ou $\vee$ para exibir o número de configuração desejado, encontrado na tabela acima. Somente as opções compatíveis são exibidas.
- b. Pressione o botão  por 3 segundos para salvar esta configuração. O mostrador piscará, e operação normal terá início.

a. Para modificar parâmetros de configuração avançada, veja as **Instruções de configuração do Palladiom** (P/N 041563) no site www.lutron.com

Resolução de problemas

Problema	Possível causa
O controlador não está ligado (o LED verde na parte de baixo não está aceso).	O controlador não está recebendo energia. Confirme se os fios vermelho e vermelho/cinza estão conectados à energia conforme especificado neste documento.

* O sensor é opcional. Use o sensor Semitec 103AT ou equivalente – NTC 10 k a 25 °C.

** Para válvulas de ponto de flutuação, use relés liga/desliga. Veja a nota de uso 630 (P/N 048630), no site www.lutron.com

Atendimento ao cliente da Lutron:

EUA/ Canadá: 1.844.LUTRON1 (588.7661)
México: 1.888.235.2910
Europa: +44.(0)20.7680.4481
Ásia: 800.120.4491
Outro: +1.610.282.3800
www.lutron.com/support

Eliwell Controls s.r.l.

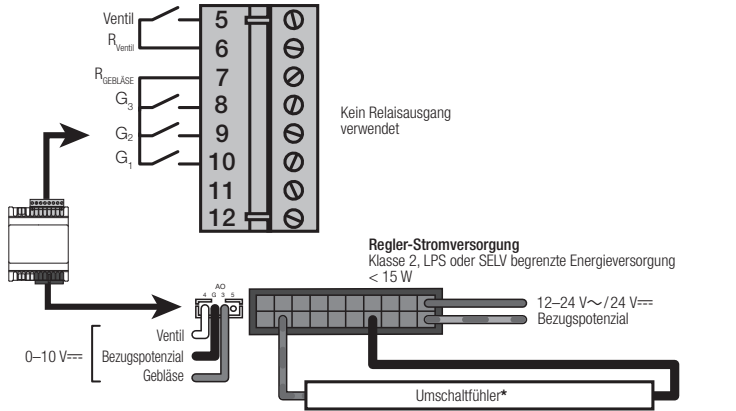
Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITÁLIA
Tel. +39 0437 986 111 | Tel. +39 0437 986 100 (Itália) | +39 0437 986 200 (outros países)
E-mail saleseliwell@schneider-electric.com | Linha direta da área técnica +39 0437 986 300
E-mail techsuppliwell@schneider-electric.com | www.eliwell.com

Controlador de FCU – FABRICADO NA ITÁLIA

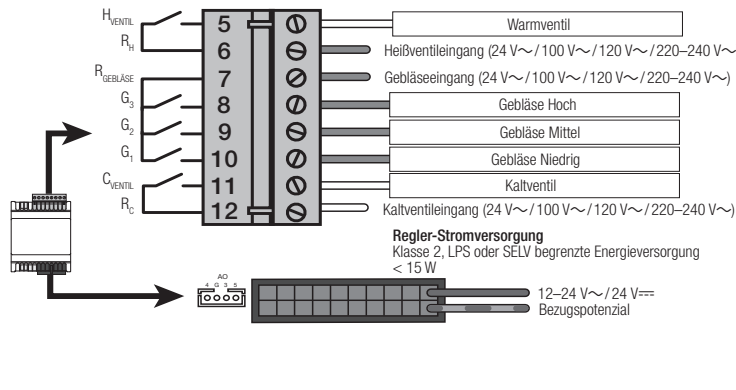
10/2019 © Eliwell Controls s.r.l. 2018 Todos os direitos reservados.
A Schneider Electric não assume nenhuma responsabilidade por consequências decorrentes do uso deste material.

Lutron, myRoom, e Palladiom são marcas comerciais ou registradas da Lutron Electronics Co., Inc. nos EUA e em outros países.

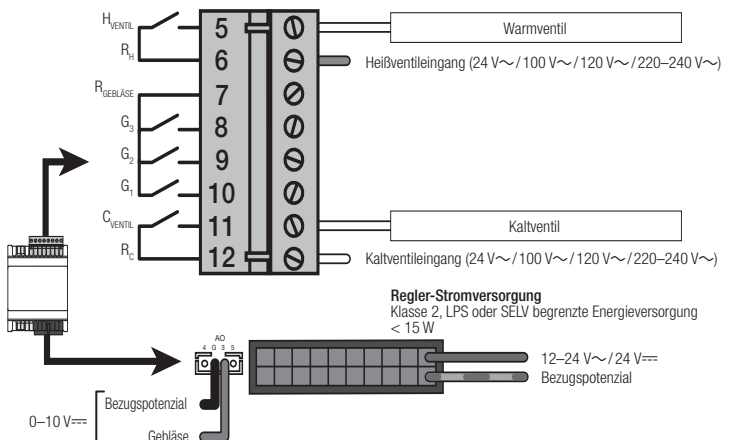
Anschlussplan 4 (Gebläsekonvektor)
2-Rohr-System, 0 – 10 V== Ventil, 0 – 10 V== Gebläseregelung, Umschaltfühler



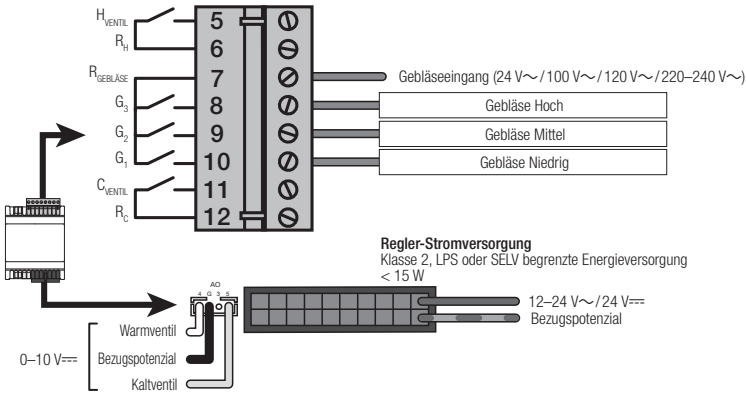
Anschlussplan 5 (Gebläsekonvektor)
4-Rohr-System, Ein/Aus-Ventil, 3-stufiges Gebläse



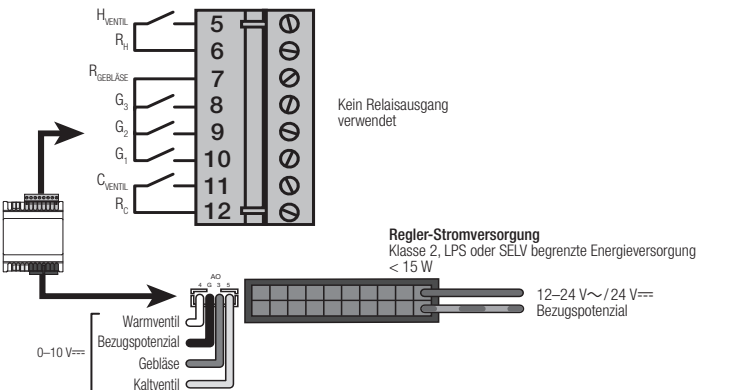
Anschlussplan 6 (Gebläsekonvektor)
4-Rohr-System, Ein/Aus-Ventil, 0 – 10 V== Gebläseregelung



Anschlussplan 7 (Gebläsekonvektor)
4-Rohr-System, 0 – 10 V== Ventil, 3-stufiges Gebläse



Anschlussplan 8 (Gebläsekonvektor)
4-Rohr-System, 0 – 10 V== Ventil, 0 – 10 V== Gebläseregelung



⚠️ WARNUNG: Gefahr eines Brandes/elektrischen Schlags. Kann schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben. Einen Klasse 2- oder LPS-Transformator (Limited Power Source [mit Leistungsbegrenzung]) verwenden. Auf der Sekundärseite des Transformators eine für die Gesamtlast (Regler und I/O) ausgelegte Sicherung installieren, deren Wert jedoch nicht größer sein darf, als es der Leistung eines Klasse 2- oder LPS-Kreises entspricht, wenn ein solcher Transformator nicht verfügbar ist.

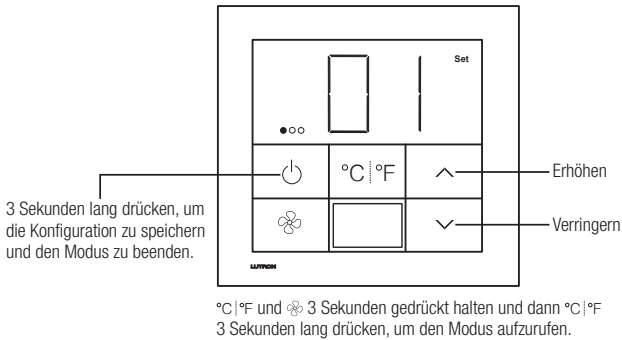
- Wichtige Hinweise**
- Für jede induktive Last, die über die Relaiskontakte gesteuert wird, muss es eine Unterdrückungsvorrichtung wie einen Spitzenwert-Begrenzer oder einen RC-Kreis geben, um die Lebensdauer des Relais zu verlängern.
 - Die Relaisausgänge nicht an kapazitive Lasten anschließen.
 - Unpassend dimensionierte oder falsche Leistungsschalter oder Sicherungen können zu einem zu hohen Strom führen, der die Kapazität des Reglers übersteigt.

Schritt 4: Basiskonfigurationsanweisungen
Der Regler für Gebläsekonvektoren muss für den jeweiligen Gebläsekonvektor richtig konfiguriert werden. Zur Konfiguration des Reglers für Gebläsekonvektoren wird das Palladiom-Thermostat verwendet. Das Thermostat muss an den Regler für Gebläsekonvektoren angeschlossen werden und beide Geräte sind zur Einstellung einer Konfiguration mit Strom zu versorgen.

1. Bestimmen Sie die Nummer der Basiskonfiguration des Systems anhand der nachfolgenden Tabelle.

Systemkonfiguration (Rohrkonfiguration)	Ventil- / Element-Regelung (Ventiltyp)	Gebläseregelung (Gebläsetyp)	2-Rohr/ Einzel Temp.-Typ (2-Rohr-Modus)	Nummer der Basiskonfiguration
Ist-Zustand	Verwendung der aktuellen Konfiguration am Regler			00
• 4-Rohr • 2-Rohr-Kühlung mit Elektroheizelement	Zwei Ein/ Aus-Relais **	Relais H/ M/ N	—	01
		0–10 V== Signal	—	02
	Zwei 0–10 V== Signale oder ein Relais und ein 0–10 V==Signal	Relais H/ M/ N	—	03
		0–10 V== Signal	—	04
• 2-Rohr nur Heizung • 2-Rohr nur Kühlung • 2-Rohr mit einem Umschaltfühler	Ein Ein/ Aus-Relais **	Relais H/ M/ N	Umschaltfühler	05
			Nur Heizen	06
			Nur Kühlen	07
		0–10 V== Signal	Umschaltfühler	08
			Nur Heizen	09
			Nur Kühlen	10
	Ein 0–10 V== Signal	Relais H/ M/ N	Umschaltfühler	11
			Nur Heizen	12
			Nur Kühlen	13
		0–10 V== Signal	Umschaltfühler	14
			Nur Heizen	15
			Nur Kühlen	16

2. Rufen Sie den Modus Basiskonfiguration auf.
- Wenn der Thermostat für mehr als 15 Minuten mit Strom versorgt wurde, schalten Sie die Stromversorgung des Thermostats aus und wieder ein. Siehe **Palladiom Konfigurationsanleitung** Installation (Bestellnummer 041563) auf www.lutron.com. Die vorher gespeicherte Konfiguration wird nach einem Aus- und Wiedereinschalten wiederhergestellt.
 - Halten Sie die Tasten °C|°F und 3 Sekunden lang gedrückt. Sobald das Display zu blinken beginnt, geben Sie die Tasten frei und halten Sie nur die Taste °C|°F 3 Sekunden lang gedrückt.
 - Der Thermostat wechselt in den Modus Basiskonfiguration und auf dem Display werden "Set" (Einst.) und ein ausgefüllter Kreis angezeigt.



3. Stellen Sie den Basiskonfigurationsmodus ein.
- Sobald sich das Gerät im Basiskonfigurationsmodus befindet, drücken Sie die Taste ^ oder v, um die gewünschte Konfigurationsnummer aufzurufen. Nur die unterstützten Optionen werden angezeigt.
 - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um diese Konfiguration zu speichern. Das Display blinkt und der Normalbetrieb startet.

4. Modus Erweiterte Konfiguration.
- Zur Änderung optionaler erweiterter Konfigurationsparameter siehe **Palladiom Konfigurationsanleitung** Installation (Bestellnummer 041563) auf www.lutron.com

Symptom	Mögliche Ursache
Regler nicht eingeschaltet (grüne LED auf der Unterseite des Geräts leuchtet nicht).	Regler ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass der rote und der rot/ graue Draht wie in der vorliegenden Dokumentation spezifiziert an die Stromversorgung angeschlossen sind.

* Der Fühler ist optional. Semitec 103AT oder gleichwertiger NTC mit 10 k bei 25 °C.
** Bei 3-Punkt-Ventilen Ein/ Aus-Relais wählen. Siehe Anwendungshinweis Nr. 630 (Bestellnumme 048630) unter www.lutron.com

Lutron Kundebetreuung:
USA/ Kanada: 1.844.LUTRON1 (588.7661)
Mexiko: 1.888.235.2910
Europa: +44.(0)20.7680.4481
Asien: 800.120.4491
Sonstige Länder: +1.610.282.3800
www.lutron.com/support

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALIËN
T +39 0437 986 111 I T +39 0437 986 100 (Italien) I +39 0437 986 200 (sonstige Länder)
E-Mail: saleseliwell@schneider-electric.com I Technische Hotline +39 0437 986 300
E-Mail: techsupplieliwell@schneider-electric.com I www.eliwel.com

Regler für Gebläsekonvektoren – GEMAAKT IN ITALIËN
10/2019 © Eliwell Controls s.r.l. 2018 Alle Rechte vorbehalten.
Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für jegliche Konsequenzen, die sich aus der Nutzung dieses Materials ergeben könnten.

Lutron, myRoom, und Palladiom sind Marken oder eingetragene Marken der Lutron Electronics Co., Inc. in den USA bzw. in anderen Ländern.

eliwell

by Schneider Electric

Centralina per ventilconvettore

SMC55-MYRM (SMC55UL050407)

Prima dell'installazione leggere il documento

Italiano

14176

14176 Rev. B

10/2019

free

Avvertenza importante:

- L'installazione, l'uso, la manutenzione e le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere riservati a personale qualificato.
- Durante l'installazione e l'utilizzo del prodotto è necessario osservare tutte le normative nazionali, regionali e locali in materia di sicurezza.

Caratteristiche degli ingressi

- Alimentatore (non isolato):
 - 12–24 V~ 50/60 Hz, 24 V==, +/- 10%, Classe di certificazione 2, sorgente di potenza limitata (LPS) o SELV <15 W
- Ingressi analogici: (2) ingressi di termistore
 - Tipo: NTC (103 AT)
 - Valore: 10 K a 25 °C
 - Intervallo: da -50 a 100 °C
 - Risoluzione: 0,1 °C
 - Precisione: 1% a fondo scala

Caratteristiche delle uscite

- Uscite relè: (5) relè unipolari, normalmente aperti con valori nominali:
 - Resistivo max. 2 A a 24 V~ / 100 V~ / 120 V~ / 220–240 V~
 - 2 A a pieno carico / 12 A con rotore bloccato a 100 V~ / 120 V~ / 220–240 V~ motore elettrico
- Uscita analogica: (3) uscite generatore 0–10 V==
 - Massimo 28 mA a uscite di 10 V==**
 - Risoluzione: 1%
 - Precisione: 2% a fondo scala

ATTENZIONE: Rischio di incendio.

Può provocare gravi lesioni personali o il decesso. Non collegare l'alimentatore alla tensione di rete. Non collegare le uscite dei relè alla qualsiasi altra tensione non specificata nel presente documento.

Note importanti

- Scopo del modulo di controllo: regolazione operativa
- Costruzione del modulo di controllo: a montaggio indipendente su pannello
- Tipo di azione: Tipo 1.C
- Non disassemblare, riparare o modificare il presente dispositivo
- Alloggiamento: corpo esterno in resina plastica con miscela in PC+ABS a norma UL94 V-0
- Grado di protezione IP20
- Temperatura ambiente di funzionamento: –20 °C a 50 °C
- Temperatura di stoccaggio: –40 °C a 85 °C
- Umidità di funzionamento e di stoccaggio: umidità relativa dal 0 al 90%, senza condensa
- Grado d'inquinamento 2
- Gruppo materiale isolante: materiale di Classe IIIa
- Categoria contro le sovratensioni: dispositivo di Classe II
- Tensione nominale impulsi: 2 500 V
- Resistenza al fuoco: Classe D
- Software: dispositivo di Classe A
- Massimo consumo di energia: 4 W / 6 VA o 5 unità di assorbimento (PDU - Power Draw Units) sul collegamento QS. Per informazioni più approfondite, vedere la specifica relativa alle **Unità di assorbimento (PDU) sul Link QS** (Lutron P/N 369405) su [www.lutron.com](#)

ATTENZIONE: Rischio di elettrocuzione.

Può provocare gravi lesioni personali o il decesso. Non collegare la connessione comune dell'alimentatore/trasformatore che fornisce potenza a questo dispositivo a un collegamento esterno alla massa (terra). Non collegare un collegamento comune o la massa (terra) dei sensori e dei meccanismi di azionamento collegati al dispositivo a una messa a terra esterna. Se necessario, utilizzare alimentatori/trasformatori separati per attivare i sensori e i meccanismi di azionamento isolati dal dispositivo.

Uso previsto

- I prodotti descritti nel presente documento, così come il software, gli accessori e gli optional, sono centraline destinate a sistemi commerciali HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria) ai sensi delle istruzioni, indicazioni, informazioni di sicurezza e degli esempi riportati nel presente documento e in altri documenti di supporto.
- Il prodotto può essere utilizzato solo nel rispetto di tutte le norme e le direttive in materia di sicurezza, dei requisiti specificati e dei dati tecnici.
- Prima di utilizzare il prodotto occorre condurre una valutazione dei rischi alla luce dell'applicazione prevista e, a seconda dei risultati, adottare le necessarie misure di sicurezza. Poiché il prodotto è utilizzato come un componente di un sistema o di un processo generale, è necessario garantire la sicurezza delle persone mediante la progettazione del sistema stesso.
- Per mettere in funzione il prodotto servirsi soltanto dei cavi e degli accessori specificati. Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali.
- Qualunque uso diverso da quello esplicitamente indicato nel presente documento è vietato e può comportare pericoli imprevisti.

** Tutte e tre le uscite 0–10 V== non possono fornire più di 40 mA combinati.

Uso non previsto

- Qualunque uso diverso da quello espressamente esposto nel presente documento sotto Uso previsto è rigorosamente vietato.
- I contatti dei relè forniti sono del tipo elettromeccanico e soggetti a usura. Occorre installare protezioni di sicurezza funzionali all'esterno del presente dispositivo, conformemente a quanto previsto dalle norme locali o internazionali.

Condizioni ambientali

- Il presente dispositivo deve essere protetto da gocce d'acqua o qualsiasi altra forma di esposizione a liquidi. Il livello di umidità deve essere mantenuto al di sotto del 90% e senza condensa. Inoltre, occorre evitare l'installazione sotto superfici fredde in quanto può generare gocce d'acqua dovute alla condensa. L'uso di un alloggiamento non ventilato in un ambiente ad alto tasso di umidità può aumentare il rischio di danni da acqua alla centralina.
- Il dispositivo deve essere protetto dall'infiltrazione di polvere o particolato di dimensioni pari o inferiori a 12 mm.

ATTENZIONE: Rischio di incendio.

Può provocare gravi lesioni personali o il decesso. Il dispositivo deve essere protetto da elementi esterni. Installare e utilizzare il dispositivo solo in luoghi non pericolosi.

Passaggio 1: Montare la centralina per ventilconvettore

ATTENZIONE: Rischio di elettrocuzione.

Può provocare gravi lesioni personali o il decesso. Prima delle operazioni di installazione o manutenzione del dispositivo scollegare tutte le fonti di alimentazione.

Il controller FCU deve essere installato in un involucro con grado di protezione NEMA Type-1 o IP20 conforme alla norma IEC 61439-3 (o standard equivalente). L'involucro deve soddisfare i requisiti sullo spazio libero minimo e deve essere protetto mediante un meccanismo di bloccaggio a combinazione o a chiave.

- Il controller può essere montato su una superficie o su guida DIN. L'installazione preferita è a montaggio su guida DIN e richiede un punto di montaggio di larghezza 4 DIN.
- Osservare tutte le norme di sicurezza previste dalla legge quando si installa e usa questo prodotto.
- Si raccomanda l'uso di alloggiamenti in metallo per migliorare l'immunità elettromagnetica della centralina.

Dimensioni accettabili delle guide DIN

Tutte le dimensioni riportate: mm

Spazi minimi liberi

La centralina per ventilconvettore deve essere installata in un alloggiamento con gli spazi minimi liberi sotto riportati. Tutte le dimensioni riportate: mm

Nota: le centraline devono essere montate orizzontalmente su un piano verticale, come mostrato nella figura sottostante.

Passaggio 2: Cablare il collegamento termostato / centralina per ventilconvettore

La centralina per ventilconvettore è fornita completa di cablaggio a 3 fili nella confezione LR-HVAC-WIRE-100. Collegare il suddetto cablaggio al connettore superiore sinistro sulla centralina del ventilconvettore. Far passare i fili nel connettore a 3 pin del termostato. Il cablaggio a 3 fili può essere esteso fino a 153 m utilizzando un cavo intrecciato schermato da 1,0 mm² (18 AWG) e 1 paio di cavi intrecciati schermati da 0,5 mm² (22 AWG). Vedere la tabella e il diagramma sotto riportati. Non collegare il filo di continuità/schermato alla terra / massa o al termostato e non lasciare che venga a contatto con la scatola da incasso a muro collegata a terra.

Migliori prassi di cablaggio

- Il cablaggio degli ingressi / le uscite e dei fili di comunicazione deve essere tenuto separato da quello elettrico. Far passare questi due tipi di cablaggio in canaline passacavi separate.
- Verificare che le condizioni di funzionamento e l'ambiente siano conformi ai valori riportati nelle specifiche tecniche.
- Utilizzare fili di dimensioni adatte ai requisiti della tensione e della corrente.
- Utilizzare conduttori in rame (obbligatori).
- Utilizzare cavi intrecciati e schermati per i segnali analogici.

Sezioni dei fili per il collegamento termostato / centralina per ventilconvettore (verificare la compatibilità nella propria zona)

Lunghezza del cablaggio	Sezione del filo	Codice articolo cavo Lutron
< 153 m	Comune (COM [G]); uno da 1,0 mm² (18 AWG)	GRX-CBL-346S (non plenum) GRX-PCBL-346S (plenum)
	Dati (MUX e MUX); un paio di cavi intrecciati schermati da 0,5 mm² (22 AWG)	

Passaggio 3: Collegare i segnali del sistema HVAC e l'alimentatore

Utilizzando lo schema qui sopra e lo schema di cablaggio appropriato riportato a destra e nella pagina successiva, collegare l'alimentatore e il ventilconvettore alla centralina. Il cablaggio può essere esteso utilizzando un cavo da 1,0 mm² o 0,5 mm² (18 AWG o 22 AWG). Utilizzare cavi intrecciati e schermati per estendere i collegamenti degli ingressi/uscite analogici e della centralina per ventilconvettore. Tutti i terminali sono rimovibili. Per gli schemi dei colori, vedere la specifica della **Centralina per ventilconvettore myRoom** (P/N 3691082) su [www.lutron.com](#)

		Tipo di cavo							
Sezione del cavo	AWG	24 a 14	22 a 14	2 x 24 a 18	2 x 24 a 16	2 x 22 a 18	2 x 20 a 16		
	mm²	0,2 a 2,5	0,25 a 2,5	2 x 0,2 a 1,0	2 x 0,2 a 1,5	2 x 0,25 a 1,0	2 x 0,5 a 1,5		

0,5 a 0,6 N•m

Schema di cablaggio 1 (ventilconvettore)

Sistema a 2 tubi, valvola On/Off, ventilatore a 3 velocità, sensore di commutazione

Schema di cablaggio 2 (ventilconvettore)

Sistema a 2 tubi, valvola On/Off, ventilatore comandato 0 – 10 V==, sensore di commutazione

Schema di cablaggio 3 (ventilconvettore)

Sistema a 2 tubi, valvola da 0 – 10 V==, ventilatore a 3 velocità, sensore di commutazione

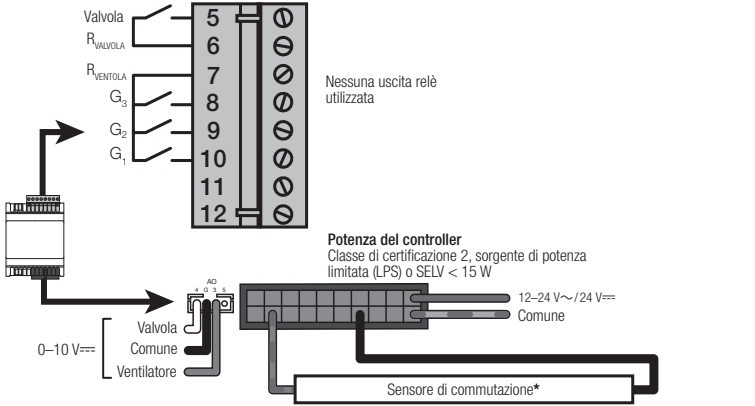
* Il sensore è opzionale. Semitec 103AT o equivalente – NTC 10 k a 25 °C.

LUTRON

eliwell
by Schneider Electric

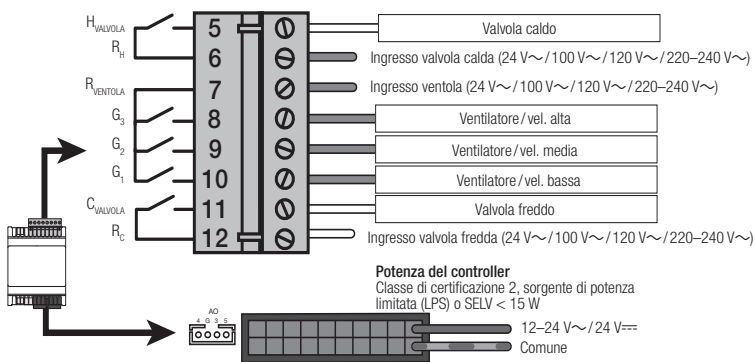
Schema di cablaggio 4 (ventilconvettore)

Sistema a 2 tubi, valvola da 0 – 10 V==, ventilatore comandato 0 – 10 V==, sensore di commutazione



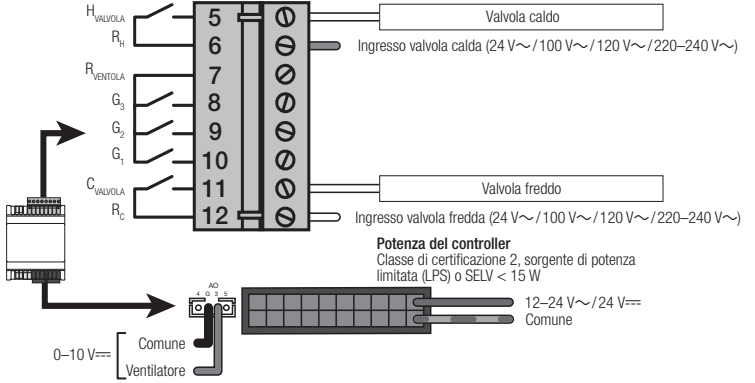
Schema di cablaggio 5 (ventilconvettore)

Sistema a 4 tubi, valvola On/Off, ventilatore a 3 velocità



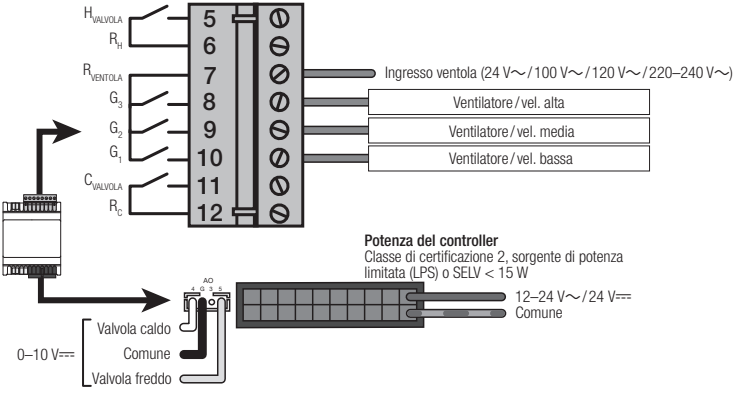
Schema di cablaggio 6 (ventilconvettore)

Sistema a 4 tubi, valvola On/Off, ventilatore comandato 0 – 10 V==



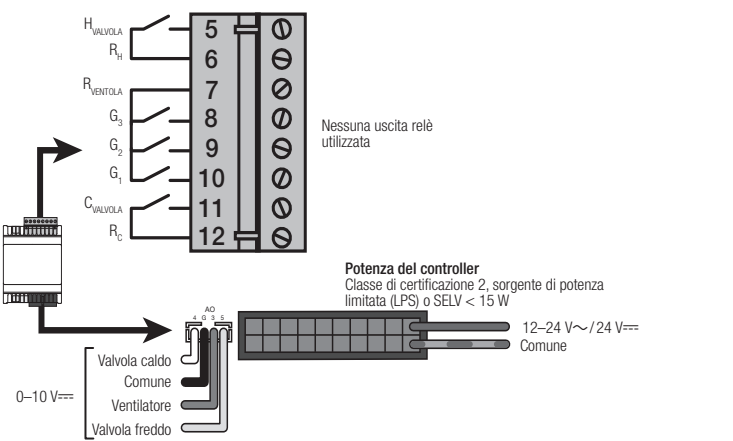
Schema di cablaggio 7 (ventilconvettore)

Sistema a 4 tubi, valvola da 0 – 10 V==, ventilatore a 3 velocità



Schema di cablaggio 8 (ventilconvettore)

Sistema a 4 tubi, valvola da 0 – 10 V==, ventilatore comandato 0 – 10 V==



ATTENZIONE: Rischio di incendio / elettrocuzione. Può provocare gravi lesioni personali o il decesso. Utilizzare un trasformatore di Classe 2 o del tipo Limited Power Source (LPS). Installare un fusibile dimensionato per il carico totale (centralina e ingressi/uscite) sul secondario del trasformatore, ma non superiore alla capacità equivalente di un circuito LPS o di Classe 2 se non è disponibile un trasformatore del suddetto tipo.

Note importanti

- Ciascuno carico induttivo, pilotato dai contatti del relè, deve includere un dispositivo di soppressione, come un limitatore di picco o un circuito RC, per prolungare la durata del relè.
- Non collegare le uscite del relè ai carichi capacitivi.
- Gli interruttori o i fusibili di dimensioni non adeguate o comunque non adatti potrebbero lasciar passare un carico di corrente eccessivo, superiore alla capacità della centralina.

Passaggio 4: istruzioni per la configurazione di base

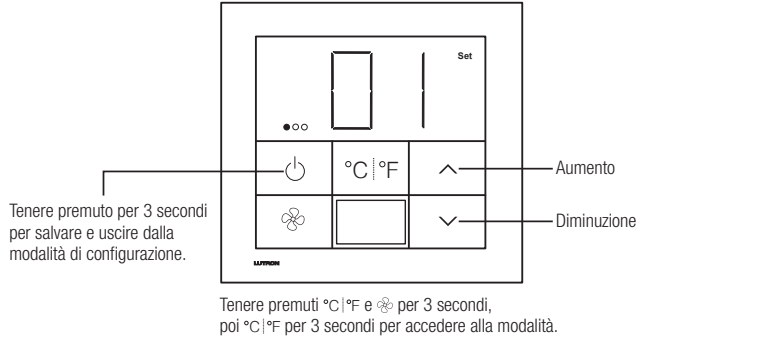
La centralina per ventilconvettore deve essere configurata correttamente per il ventilconvettore. Per configurarla, si utilizza il termostato Palladiom. Per procedere alla configurazione, è necessario che il termostato sia collegato alla centralina del ventilconvettore e che entrambi siano accesi.

1. Individuare il numero di configurazione di base del sistema utilizzando la tabella sotto riportata.

Configurazione del sistema (configurazione dei tubi)	Comando valvola/elemento (tipo di valvola)	Comando ventilatore (tipo di ventilatore)	Tipo termico singolo/ a 2 tubi (modalità a 2 tubi)	Numero di configurazione di base
Così com'è	Utilizzare l'attuale configurazione della centralina			00
• a 4 tubi • raffreddamento a 2 tubi con elemento riscaldante resistivo	Due relè On/Off **	Relè A/M/B	—	01
		Segnale da 0–10 V==	—	02
	Due segnali da 0–10 V== o un relè e un segnale da 0–10 V==	Relè A/M/B	—	03
		Segnale da 0–10 V==	—	04
• solo riscaldamento a 2 tubi • solo raffreddamento a 2 tubi • a 2 tubi con sensore di commutazione	Un relè On/Off **	Relè A/M/B	Sensore di commutazione	05
			Solo caldo	06
			Solo freddo	07
		Segnale da 0–10 V==	Sensore di commutazione	08
			Solo caldo	09
			Solo freddo	10
	Un segnale da 0–10 V==	Relè A/M/B	Sensore di commutazione	11
			Solo caldo	12
			Solo freddo	13
		Segnale da 0–10 V==	Sensore di commutazione	14
			Solo caldo	15
			Solo freddo	16

2. Entrare nella modalità di configurazione di base.

- a. Se il termostato è acceso da oltre 15 minuti, sottoporlo a un ciclo di spegnimento e riaccensione. Vedere le **Istruzioni per l'installazione e la configurazione del Palladiom** (P/N 041563) su www.lutron.com. La configurazione precedentemente salvata viene ripristinata dopo un ciclo di spegnimento e riaccensione.
- b. Tenere premuti i pulsanti °C|°F e  per 3 secondi. Una volta che il display inizia a lampeggiare, lasciare i pulsanti e tenere premuto solo il pulsante °C|°F per 3 secondi.
- c. Il termostato entrerà nella modalità di configurazione di base e sul display apparirà la voce "Set" (Imposta) assieme a un cerchio pieno.



3. Impostare la modalità di configurazione di base.

- a. Una volta nella modalità di configurazione di base, selezionare i pulsanti  o  per visualizzare il numero di configurazione desiderato. Vengono visualizzate solo le opzioni disponibili.
- b. Per salvare la configurazione, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi. Il display lampeggerà, dopo di che inizierà il normale funzionamento.

4. Modalità di configurazione avanzata.

- a. Per modificare le impostazioni della configurazione avanzata opzionale, vedere le **Istruzioni per l'installazione e la configurazione del Palladiom** (P/N 041563) su www.lutron.com

Ricerca dei guasti

Anomalia	Probabile causa
Centralina non accesa (LED verde sul fondo della centralina non acceso).	La centralina non riceve potenza. Verificare che i fili rosso e rosso/grigio siano collegati all'alimentatore come specificato nel presente documento.

* Il sensore è opzionale. Semitec 103AT o equivalente – NTC 10 k a 25 °C.

** Per valvole a tre posizioni, scegliere i relè on/off. Vedere la nota applicativa n. 630 (P/N 048630) sul sito www.lutron.com

Assistenza clienti Lutron:

U.S.A./Canada: 1.844.LUTRON1 (588.7661)
Messico: 1.888.235.2910
Europa: +44.(0)20.7680.4481
Asia: 800.120.4491
Altri paesi: +1.610.282.3800
www.lutron.com/support

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALIA
Tel.: +39 0437 986 111 | Tel.: +39 0437 986 100 (Italia) | +39 0437 986 200 (altri paesi)
E-mail: saleseliwell@schneider-electric.com | Assistenza tecnica +39 0437 986 300
E-mail: techsuppeliwell@schneider-electric.com | www.eliwell.com

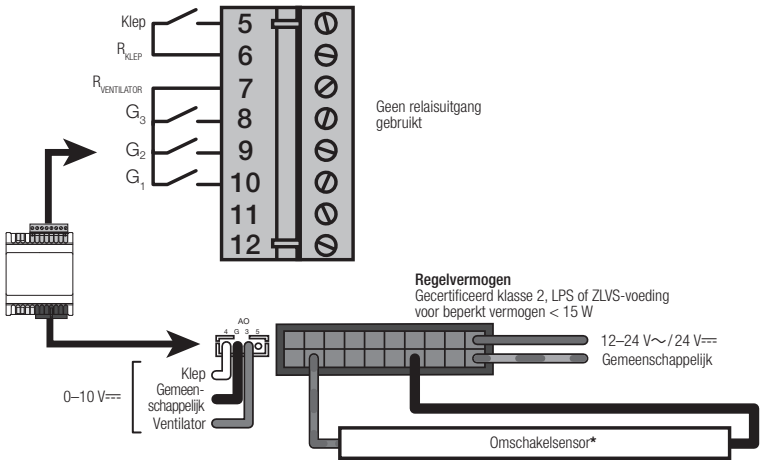
Centralina per ventilconvettore – FATTO IN ITALIA

10/2019 © Eliwell Controls s.r.l. 2018 Tutti i diritti riservati.
Schneider Electric declina qualsiasi responsabilità per eventuali conseguenze dovute all'uso del presente dispositivo.

Lutron, myRoom, e Palladiom sono marchi o marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

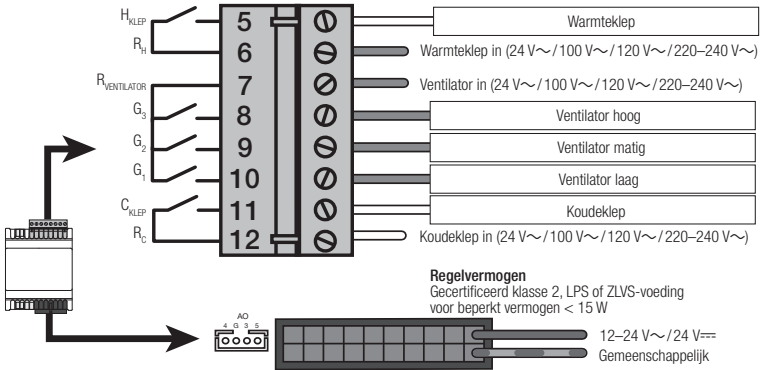
Bedradingsschema 4 (ventilatorconvector)

Tweepijpssysteem, 0–10 V== klep, 0–10 V== geregelde ventilator, omschakelsensor



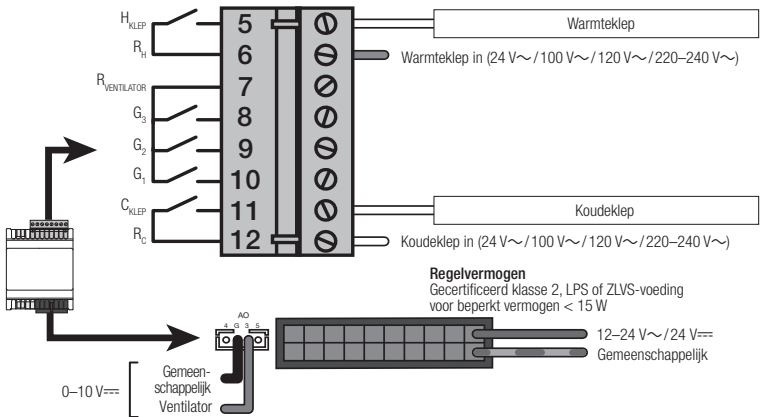
Bedradingsschema 5 (ventilatorconvector)

Vierpijpssysteem, aan/uit-klep, ventilator met 3 snelheden



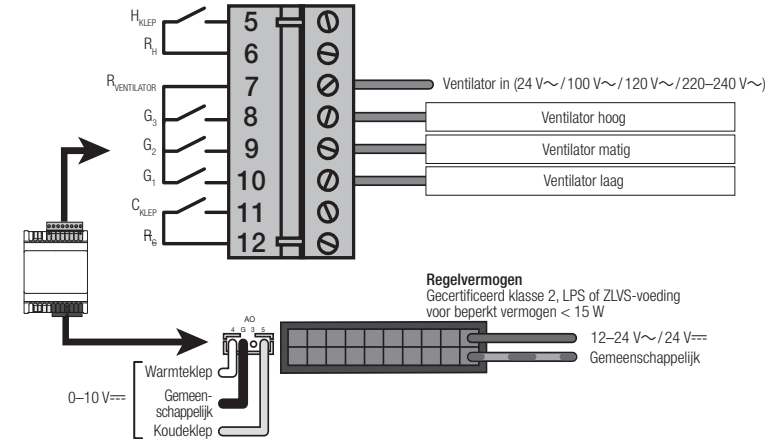
Bedradingsschema 6 (ventilatorconvector)

Vierpijpssysteem, aan/uit-klep, 0–10 V== geregelde ventilator



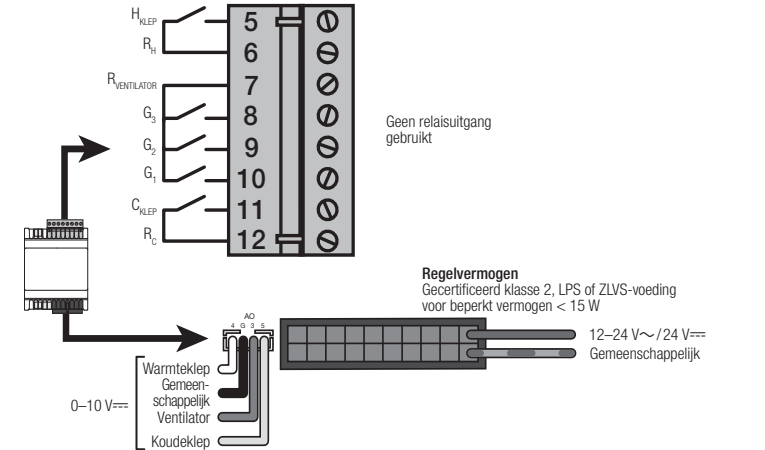
Bedradingsschema 7 (ventilatorconvector)

Vierpijpssysteem, 0–10 V== klep, ventilator met 3 snelheden



Bedradingsschema 8 (ventilatorconvector)

Vierpijpssysteem, 0–10 V== klep, 0–10 V== geregelde ventilator



WAARSCHUWING: Gevaar voor brand / elektrische schok. Kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Gebruik een klasse 2 or Limited Power Source (LPS) transformator. Plaats een zekering met een waarde geschikt voor de totale belasting (regelaar én I/O) op de secundaire kant van de transformator, maar niet meer dan de equivalente capaciteit van een klasse 2 of LPS-circuit als een dergelijke transformator niet beschikbaar is.

Belangrijk

- Alle inductieve belastingen, gestuurd door de relaiscontacten, moeten een spanningsonderdrukker bevatten, zoals een piekbegrenzer of RC-schakeling, om de levensduur van het relais te verlengen.
- Sluit relaisuitgangen niet direct aan op capacatieve belastingen.
- Onjuiste stroomonderbrekers of zekeringen kunnen zeer hoge stromen toelaten die hoger zijn dan de capaciteit van de regelaar.

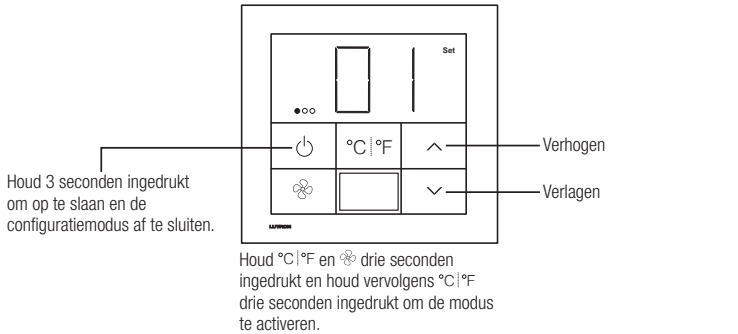
Stap 4: Instructies voor basisconfiguratie

De FCU-regelaar moet op de juiste wijze voor de ventilatorconvector worden geconfigureerd. De FCU-regelaar wordt geconfigureerd met behulp van de Palladiom thermostaat. De thermostaat moet aangesloten zijn op de FCU-regelaar en beide apparaten moeten ingeschakeld zijn om de configuratie in te stellen.

- Bepaal het basisconfiguratienummer voor uw systeem met behulp van de onderstaande tabel.

Systeemconfiguratie (pijpconfiguratie)	Klep-/ elementregeling (kleptype)	Ventilatorregeling (ventilator type)	Tweepijps/ enkel thermisch (tweepijpsmodus)	Basisconfiguratienummer
Huidige staat	Gebruik de huidige configuratie op de regelaar			00
• Vierpijps • Tweepijps koeling met weerstandselement voor verwarming	Twee aan/ uit- relais **	H/M/L-relais	—	01
		0–10 V== signaal	—	02
	Twee 0–10 V== signalen of één relais en één 0–10 V== signaal	H/M/L-relais	—	03
		0–10 V== signaal	—	04
• Tweepijps alleen verwarming • Tweepijps alleen koelen • Tweepijps met een omschakelsensor	Eén aan/ uit- relais **	H/M/L-relais	Omschakelsensor	05
			Alleen verwarming	06
			Alleen koelen	07
		0–10 V== signaal	Omschakelsensor	08
			Alleen verwarming	09
			Alleen koelen	10
	Eén 0–10 V== signaal	H/M/L-relais	Omschakelsensor	11
			Alleen verwarming	12
			Alleen koelen	13
		0–10 V== signaal	Omschakelsensor	14
			Alleen verwarming	15
			Alleen koelen	16

- De basisconfiguratiemodus activeren.
 - Als de thermostaat langer dan 15 minuten ingeschakeld is geweest, moet u de stroom naar de thermostaat uit- en weer aanzetten. Zie de **Palladiom configuratie-instructies** (artikelnr. 041563) op www.lutron.com. De eerder opgeslagen configuratie wordt na het uit- en aanzetten, hersteld.
 - Houd de knoppen °C | °F en drie seconden ingedrukt. Wanneer het display begint te knipperen, laat u beide knoppen los en houdt u vervolgens alleen knop °C | °F drie seconden ingedrukt.
 - De thermostaat staat nu in de basisconfiguratiemodus en het display geeft 'Set' en één dicht rondje weer.



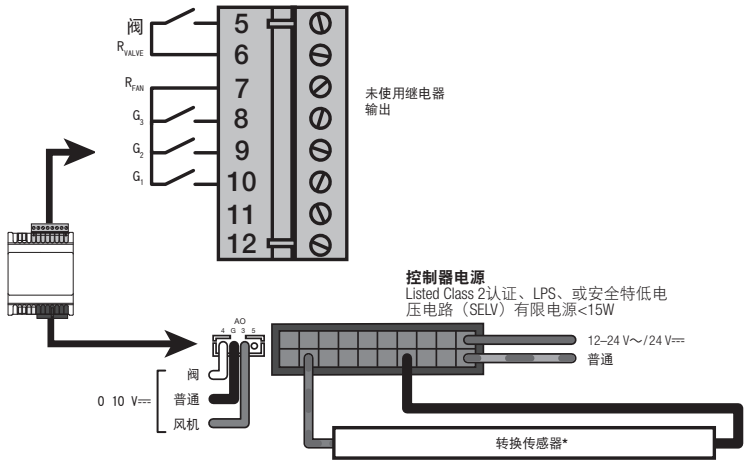
- De basisconfiguratiemodus instellen.
 - Eenmaal in de basisconfiguratiemodus tikt u op de knop of om naar de gewenste configuratiemodus die u in de tabel hebt gevonden, te gaan. Alleen de ondersteunde opties worden weergegeven.
 - Houd de knop drie seconden ingedrukt om deze configuratie op te slaan. Het display knippert en de normale bedrijfsmodus wordt actief.

- Geavanceerde configuratiemodus.
 - Raadpleeg voor het wijzigen van de optionele geavanceerde parameters de **Palladiom configuratie-instructies** installatie (artikelnr. 041563) op www.lutron.com

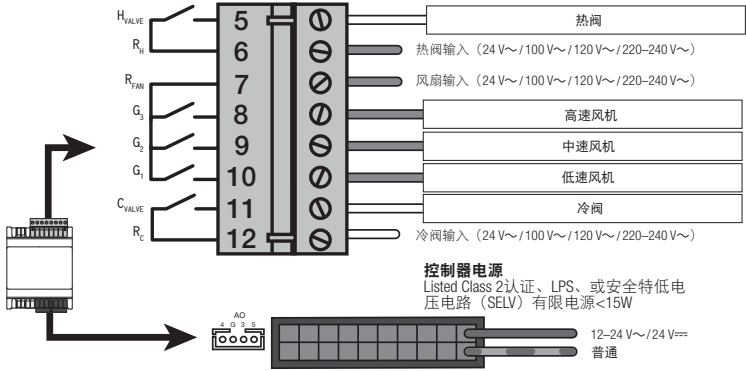
Probleem	Mogelijke oorzaak
Regelaar is niet aan (groen lampje op onderkant van apparaat brandt niet).	Regelaar krijgt geen stroom. Controleer of de rode en rood/grijze draden op de voeding zijn aangesloten zoals aangegeven in dit document.

* Sensor is optioneel. Semitec 103AT of vergelijkbaar – NTC 10kΩ bij 25 °C.
** Kies voor floating-pointkleppen aan/uit-relai. Zie app note #630 (artikelnr. 048630) op www.lutron.com

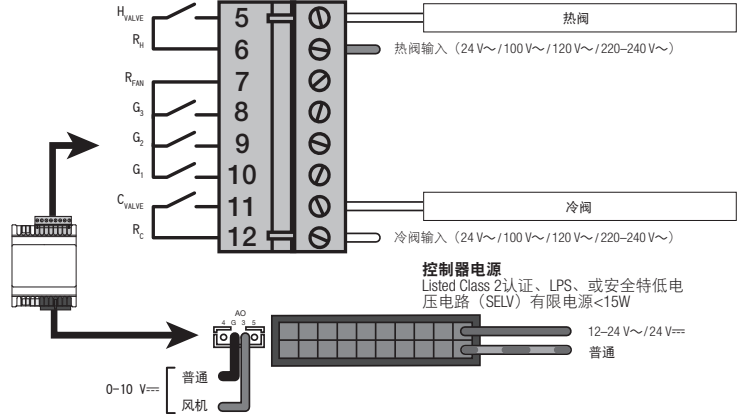
2-管系统, 0-10 V== 阀, 0-10 V== 控制风机, 转换传感器



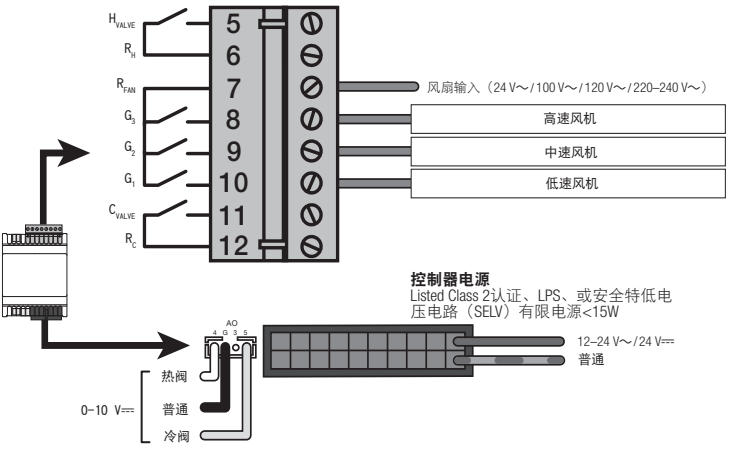
4-管系统, 开 / 关阀, 3-速风机



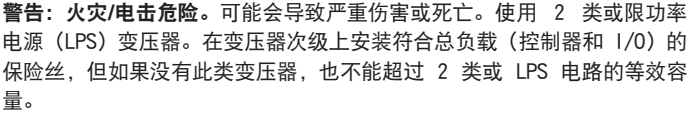
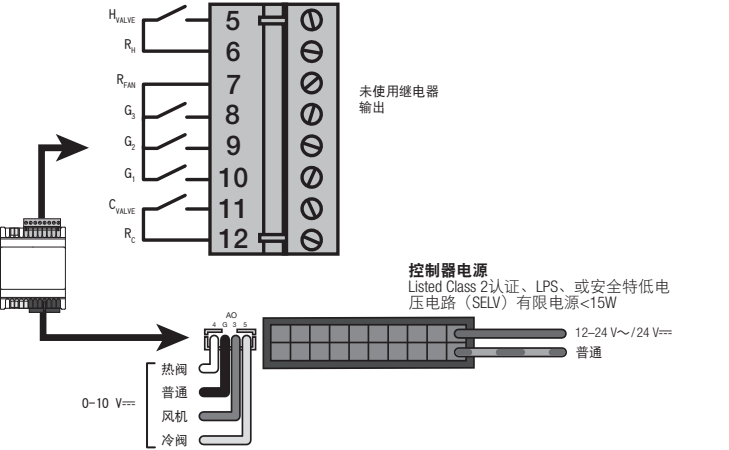
4-管系统, 开/关阀, 0-10 V== 控制风机



4-管系统, 0-10 V==阀, 3-速风机



4-管系统, 0-10 V== 阀, 0-10 V== 控制风机



由继电器触点驱动每个感应负载必须包括抑制装置，例如峰值限制器或RC电路，以延长继电器寿命。

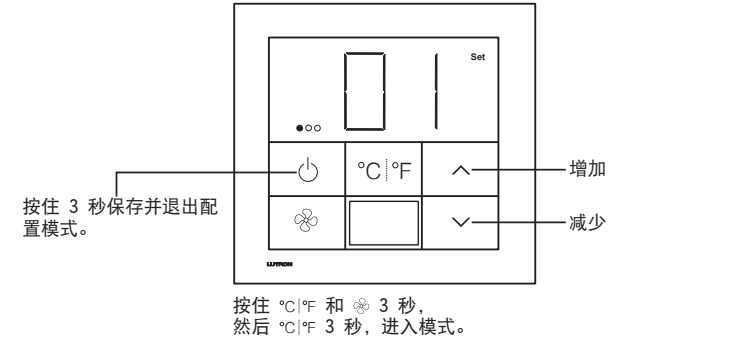
不要将继电器输出连接到电容负载。

尺寸不当或断路器或保险丝不正确可能会产生过量电流，超出控制器的容量。

必须为风机盘管机组正确地配置 FCU 控制器。使用 Palladiom 恒温器配置 FCU 控制器。恒温器必须连接到 FCU 控制器，且必须为两者供电才能设置配置。

- | 系统配置 (管配置) | 阀/元件控制 (阀类型) | 风机控制 (风机类型) | 2-管 / 单一热类型 (2-管模式) | 基本配置编号 |
|---------------------------------------|---|-------------------------|---------------------|--------|
| 原样 | 在控制器上使用当前配置 | | | 00 |
| · 4-管
· 2-管冷却带电阻式加热元件 | 两个打开/关闭继电器 ** | H/M/L 继电器 | — | 01 |
| | | 0-10 V _{DC} 信号 | — | 02 |
| | 两个 0-10 V _{DC} 信号或一个继电器和一个 0-10 V _{DC} 信号 | H/M/L 继电器 | — | 03 |
| | | 0-10 V _{DC} 信号 | — | 04 |
| | | | | |
| · 仅 2-管加热
· 仅 2-管冷却
· 2-管带转换传感器 | 一个打开/关闭继电器 ** | H/M/L 继电器 | 转换传感器 | 05 |
| | | | 仅加热 | 06 |
| | | | 仅冷却 | 07 |
| | | 0-10 V _{DC} 信号 | 转换传感器 | 08 |
| | | | 仅加热 | 09 |
| | | | 仅冷却 | 10 |
| | 一个 0-10 V _{DC} 信号 | H/M/L 继电器 | 转换传感器 | 11 |
| | | | 仅加热 | 12 |
| | | | 仅冷却 | 13 |
| | | 0-10 V _{DC} 信号 | 转换传感器 | 14 |
| | | | 仅加热 | 15 |
| | | | 仅冷却 | 16 |

2. 进入基本配置模式。对于与 1013 或更高版本 SMC53-HOSP 结合使用的 4.12 或更高版本温控器，温控器会自动进入首次配置的 FCU 控制器的基本配置模式。如果您没有这些版本或者不是第一次配置 FCU 控制器，则按照下面步骤进入基本配置模式。
- a. 如果恒温器已供电超过 15 分钟，重启恒温器。(P/N 041563) 参见 www.lutron.com 上的 **Palladiom** 配置说明安装。重启后会恢复之前保存的配置。
 - b. 按住 °C|°F 和  按钮 3 秒。显示屏开始闪烁后，释放两个按钮并仅按住 °C|°F 按钮 3 秒。
 - c. 恒温器将进入基本配置模式，显示屏上显示 "Set" (设置) 和一个圆。



3. 设置基本配置模式。
 - a. 在基本配置模式中, 按 $\wedge$ 或 $\vee$ 按钮显示所需配置编号。仅显示支持的选项。
 - b. 按住 $\cup$ 按钮 3 秒保存配置。显示屏将闪烁, 然后开始正常运行。

4. 高级配置模式。
- a. 要修改高级配置参数, (P/N 041563)请见 www.lutron.com 上的 Palladiom 配置说明安装

症状	可能原因
控制器未打开（机组底部的绿色 LED 未亮起）。	控制器未获得电力。根据本文档确认红线和红/灰线已连接到电源。

** 对于浮点阀, 请选择开/关继电器。请参阅www.lutron.com上的第630 (P/N 048630) 号应用说明。

Lutron, myRoom, 和 Palladiom 是Lutron Electronics Co., Inc.在美国和/或其他国家的商标或注册商标。